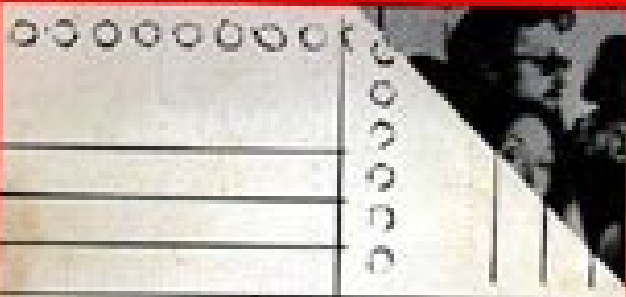


# CUADERNOS DEL CREFAL 9



## **el diagnóstico situacional en áreas rurales**

*proyecto especial de desarrollo  
rural integrado*

**PEDRI-MEXICO**

374, 1014  
0413

# 1980

CENTRO REGIONAL DE EDUCACIÓN DE ADULTOS Y ASIANTEZACIÓN FUNCIONAL PARA AMÉRICA LATINA

# INDICE

## Introducción

### 1. ¿Qué es investigar?

- 1.1. El conocimiento de la realidad rural
- 1.2. La realidad concreta
- 1.3. La investigación participativa,
- 1.4. ¿Para qué investigar?
- Anexo 1. - Políticas del Pedri - México
- 1A. El diagnóstico situacional en Áreas rurales

### 2. ¿Qué investigar?

- Anexo 1: Esquema de observación de los elementos fundamentales del proceso productivo
- Anexo 2: Potencialidad social, técnico económica .
- Anexo 3: Problemas básicos, potencialidades técnico-económicas
- Anexo 4: Sugerencias para la investigación por aspectos
- Anexo 5: Aspectos de la realidad que conviene investigar -

### 3. ¿Cómo investigar?

- Anexo 1: Metodología de la Investigación - Acción
- Anexo 2: El estudio de la realidad
- Anexo 3: La encuesta - participación
- Anexo 4: Creando métodos de investigación alternativos: aprendiendo a hacerlo a través de la acción,

### 4.¿Con qué investigar?

- La observación
- La entrevista
- E1 cuestionario
- E1 círculo de investigación
- La ficha de campo
- La cédula por comunidad
- Los gráficos de apoyo
- Apoyos cartográficos
- Apoyo fotográfico y fílmico
- E1 diario de campo
- Instrumentos y técnicas complementarias

## 5. Bibliografía

## INTRODUCCION

Dos son los motivos que han impulsado al CREFAL a publicar el presente cuaderno: de un lado, la necesidad de proporcionar un manual versátil y directo sobre el diagnóstico situacional y la investigación social en las áreas rurales con fines educativos y de promoción del desarrollo integral de dichas áreas; y de otro, el inicio de una relativa sistematización de un material, abundante en la región en la misma medida que las experiencias se multiplican, que pudiera unificar, progresivamente, conceptos y alcances para evitar duplicación de esfuerzos. En ambos propósitos creemos cumplir con los coordinadores de campo y especialistas que laboran en el Proyecto Especial de Desarrollo Rural Integrado (PEDRI) en América Latina y el Caribe y a quienes se destina, en primer término, este material.

El propósito fundamental de la presente publicación es el de convertirse en un instrumento de trabajo. Como tal, ni por el estilo, la forma de presentación, el contenido expositivo, se le concibe como disertación académica, ni como la aportación de verdades consagradas o inamovibles: se trata de un material preliminar que podrá depurarse, ampliarse y tornarse más consistente en virtud de las críticas, sugerencias y contribuciones de los lectores, directa o indirectamente implicados en la tarea de impulsar el desarrollo rural integrado y la educación de adultos. Esa contribución valiosa será el mejor éxito de este cuaderno.

## ¿QUE ES INVESTIGAR?

### 1.1. EL CONOCIMIENTO DE LA REALIDAD RURAL

La investigación es el conocimiento objetivo de una realidad concreta a través de aproximaciones sucesivas.

La investigación en las áreas rurales, adquiere especial importancia, porque se trata de un sector históricamente clausurado, de una frontera aún no ganada para el desarrollo. No se concibe ni es posible ningún tipo de desarrollo sin la incorporación del sector rural.

La realidad rural no sólo se conoce escasamente, sino que se conoce mal y su conocimiento sigue siendo privilegio de pocos. Un estudio a profundidad de la realidad rural no sólo tiene que ser científico, sino además ha de ser conocido por las propias comunidades rurales para ayudar a su transformación.

Las Políticas Nacionales de Desarrollo Rural explicitan que sin la participación de la población en el conocimiento crítico de su realidad, no será posible lograr los objetivos y las metas del desarrollo rural.

Hacer ciencia participativa en el sector rural implica un replanteamiento en el modelo de investigación por emplear.

### 1.2. LA REALIDAD CONCRETA

El problema de partida es: ¿en qué consiste la realidad concreta?

Para muchos científicos sociales es una lista de hechos particulares que ellos quisieran captar. Sin embargo, dialécticamente, es mucho más que eso. La realidad concreta no consiste solamente en hechos concretos y cosas (físicas) sino que incluye las maneras como las personas que están implicadas en estos hechos, los perciben.

Percibida así la realidad, se tendrán que emplear métodos e instrumentos técnicos que incluyan a las personas del área seleccionada, como investigadores.

El científico neutral considerará a las personas y a la realidad juntas como el objeto de la investigación. Si tenemos interés por conocer las maneras y los niveles de percepción de la gente, entonces la gente necesita pensar acerca de su pensamiento y no ser totalmente el objeto de conocimiento.

Esta forma de concebir la investigación implica estudio y crítica del estudio, es un proceso de aprendizaje, no es un simple evento técnico.

Poniendo en práctica los resultados de la investigación se cambian los niveles de conciencia, y a través de este cambio se está investigando de nuevo.

En esta perspectiva, la investigación es la búsqueda del conocimiento de una realidad a través de aproximaciones sucesivas. Investigar es conocer y aplicar.

### 1.3. LA INVESTIGACION PARTICIPATIVA

Denominada también «investigación participatoria», «investigación participante», «investigación acción», etc. considera como protagonista del proceso de investigación a la comunidad misma.

La participación no es un proceso que automáticamente se da en las diferentes etapas de promoción y desarrollo rural. La participación implica, entre otros requerimientos, tener acceso a las fuentes y procesos de conocimiento de la realidad, contar con un grado básico de organización y estar capacitado para su ejercicio.

La investigación participativa se propone: que la comunidad mejore el conocimiento de su realidad; crear conciencia sobre las interrelaciones sociales, económicas, políticas y culturales; estimular la solidaridad para lograr un mayor nivel de organización facilitando así la participación activa de la población en los procesos de desarrollo y de cambio estructural.

La socialización de los procedimientos e instrumentos de investigación posibilitará el conocimiento científico de la propia realidad a partir del conocimiento que la comunidad ya tiene de sí misma.

Supera a la investigación tradicional y tecnocrática, conjuga las actividades de conocimiento de la realidad con mecanismos de participación; se orienta a realizar acciones con el objeto de cambiar las estructuras de la realidad social; no conlleva a una actitud pasiva de la población; no se limita a «fotografiar» y describir la realidad sino que se convierte en instrumento de cambio.

El investigador tiene el rol de proponer y perfeccionar criterios e instrumentos técnicos, para facilitar la comprensión de la realidad específica en el contexto de la realidad global.

#### 1.4. ¿PARA QUE SE INVESTIGA?

No se puede concebir un proceso educativo en áreas rurales, que no busque la realidad objetiva para transformarla. Si la investigación para ser liberadora tiene que estar vinculada a la actividad productiva, no puede darse una investigación para la educación que no esté centrada en las condiciones concretas de la existencia humana, sobre todo del trabajo. Sólo al tomar conciencia de su realidad, el hombre puede convertirse en el agente y sujeto de los cambios que en ella se dan.

La investigación debe posibilitar este proceso dándole los elementos que hagan posible no solamente explicar su realidad y descubrir sus causas fundamentales, sino transformarla a través de una acción sistemática organizada.

La investigación como proceso dialógico, tiene que superar la tradicional relación investigador-investigado, convirtiendo a ambos en sujetos del mismo proceso.

La investigación como acción educativa no será una imposición de la visión que de la realidad tenga el investigador, sino el enfrentamiento crítico de dos visiones, posiblemente diferentes, que se superan en una acción concreta de transformación de su realidad, que se conoce en la medida que se busca transformarla.

## **ANEXO 1: Políticas del Pedri-México.**

### *Políticas*

1. El Proyecto Especial de Educación de Adultos para el Desarrollo Rural Integrado (PEDRI) es un compromiso asumido por México en el marco del esfuerzo regional que realizan los países de América Latina y el Caribe, contando con el auspicio del Programa Regional de Desarrollo Educativo de la OEA. Tiene como agencia ejecutora al CREFAL. El área de aplicación está ubicada en la Zona Lacustre de Pátzcuaro.
2. En la perspectiva del PEDRI-MEXICO, el Desarrollo Rural Integrado es un proceso de cambio y de desarrollo económico y social equilibrado de la Zona Lacustre de Pátzcuaro, asumido por las comunidades rurales y apoyado por el conjunto de organismos gubernamentales y no gubernamentales que sirven a dichas comunidades.
3. El Proyecto se enmarcará dentro de la política nacional de la «Alianza para la Producción». En este espíritu, se considerarán especialmente los lineamientos en materia de coordinación entre la población, los organismos e instituciones del país, para el logro de un desarrollo equilibrado y el aprovechamiento óptimo de los recursos.
4. Educación de Adultos, en el contexto del Proyecto, tiene dos sentidos fundamentales:
  - 1) Componente indispensable del Desarrollo Rural Integrado de la Zona y, consecuentemente, se perfila como un elemento -eje de apoyo y promoción del esfuerzo global que realizan las comunidades en sus procesos de cambio, desarrollo y afirmación cultural;
  - 2) Es el elemento animador del desarrollo educacional de las comunidades rurales para los diversos grupos de edad (niños, jóvenes y adultos), a través de distintos niveles y modalidades, que se ajusten a la personalidad cultural de dichas comunidades y sean una respuesta concreta a sus necesidades y expectativas orientadas a sus procesos de cambio y desarrollo, teniendo como elemento constante la afirmación de su identidad cultural y el permanente enriquecimiento de su desarrollo cultural.

5. El desarrollo rural integrado implica necesariamente la participación protagónica de las comunidades rurales y la participación articulada y coherente del conjunto de organismos gubernamentales y no gubernamentales que pretender servir a dichas comunidades. En el contexto de la realidad mexicana, la educación de adultos, por su naturaleza y características, puede ser un instrumento que contribuye a la cohesión y afirmación del espíritu y de la práctica social de la integración de esfuerzos para realizar acciones orientadas a los procesos de cambio, desarrollo y afirmación cultural de las comunidades rurales.

6. El enfoque metodológico del Proyecto será participativo en todos sus procesos y etapas. Una de las expresiones concretas del esfuerzo institucional del CREFAL consistirá en apoyar la afirmación de la plena capacidad de autogestión de las comunidades rurales. En este espíritu, la participación institucional del CREFAL se ajustará en términos generales, a la siguiente frecuencia decreciente: intensiva, continua, discontinua, eventual y nula.

7. La referida integración de esfuerzos, en el marco del desarrollo rural, debe operacionalizarse a través de proyectos concretos de incidencia económico-social en beneficio directo de las comunidades rurales; y a través del establecimiento de formas y mecanismos de coordinación con la comunidad y con los distintos órganos gubernamentales y no gubernamentales que participan en el proceso del desarrollo rural integrado.

8. En la perspectiva anterior, la coordinación en el marco del desarrollo rural integrado implica la búsqueda permanente de la coherencia conceptual, metodológica y operacional entre la comunidad y el conjunto de órganos externos a ella, con el propósito de fortalecer la capacidad de servicio en beneficio directo de las comunidades rurales.

9. En el proceso de investigación -que se hará por la comunidad, contando con el apoyo de los correspondientes equipos promotores- se enfatizará la relevancia de las formas de estructura -organización social, de la producción y de la comercialización, por ser éstas una dimensión-eje del conocimiento de la realidad objetiva en un contexto específico. La mencionada relevancia no excluye, en absoluto, la investigación de los otros aspectos de dicha realidad.

10. Una hipótesis de trabajo que conviene considerar con particular atención



es que la investigación, la capacitación y la organización son elementos de un proceso orgánico, que tiene un sentido estructuralmente significativo en el contexto de las comunidades rurales. Tales elementos no tienen que ser desarrollados necesariamente en forma secuencial de conformidad con los cánones de la lógica formal. En tal sentido, los elementos del proceso en referencia deben ser encarados dialécticamente.

11. Los equipos promotores que trabajan con las comunidades rurales, sean internos o externos, deberán asumir permanentemente actitudes de profundo respeto a la personalidad cultural de dichas comunidades, algunas de cuyas expresiones concretas son las siguientes: no ser vectores de ninguna forma de imposición cultural, tratar de comprender cada vez más el nivel de percepción de los campesinos en la lógica de su cultura, contribuir a la afirmación de su identidad cultural y a su permanente desarrollo cultural.

12. La participación y la comunicación social son los elementos constantes que constituyen la masa crítica de apoyo a todo el proceso de desarrollo rural. Tales elementos se operacionalizarán teniendo en cuenta las pautas culturales de la comunidad.

13. En relación con el programa de acción, definido por la comunidad rural en términos de proceso de cambio y de desarrollo integral, el componente educativo se orientará a la búsqueda y puesta en marcha de modelos alternativos de desarrollo educativo que se ajusten a las necesidades y expectativas de dichas comunidades y que se orienten al cambio, al desarrollo integral y a la afirmación y enriquecimiento de la personalidad cultural de las mismas.

14. El referido modelo de desarrollo educativo considerará una armoniosa combinación de las distintas formas de educación: educación formal, educación no formal y educación informal, nutriéndose las dos primeras de las extraordinarias potencialidades creativas del saber y quehacer populares contenidos en la última.

15. El modelo de desarrollo educativo, desde un punto de vista estratégico, estará orientado a la caracterización global de opciones educativas para los niños, jóvenes y adultos de las comunidades rurales, por considerar que la educación de adultos es un instrumento de promoción integral de la totalidad social, a nivel familiar y comunitario.

16. Los organismos gubernamentales y no gubernamentales, cuya participación

esencial tiene el sentido de asesoramiento y apoyo al desarrollo integral de las comunidades rurales,- determinarán el espacio temporal de su participación con dichas comunidades en los campos de su competencia, en el entendimiento de que al finalizar su participación la comunidad estará en condiciones de asumir directamente la gestión y acciones que corresponden en el marco de un nuevo nivel de relación-participación que los organismos de apoyo consideran una consecuencia normal y deseable del proceso de desarrollo rural integrado.

17. El equipo de campo, con la coordinación del Asesor General del Proyecto sistematizará el proceso metodológico de trabajo, con el propósito de contribuir al intercambio de experiencias con otras comunidades del país y de la Región.

18. Como elemento de apoyo al Proyecto y otras acciones que ejecute el CREFAL en el campo del Desarrollo Rural Integrado, funcionará el Programa de Investigación y Capacitación Permanente para el Desarrollo Rural Integrado. A través del mencionado Programa se generarán y ejecutarán acciones conjuntas con las comunidades rurales y los organismos de apoyo, fundamentalmente en los campos de la investigación y la capacitación. Tal acción conjunta se extenderá a otras áreas, de conformidad con los requerimientos que emerjan de los trabajos concretos que se realicen y de los resultados que se obtengan.

19. La capacitación permanente de los promotores del CREFAL y de otros sectores del personal institucional que participan en el Proyecto será cuidadosamente programada, teniendo como referencia fundamental el sentido y requerimientos de los trabajos de campo.

20. En el mismo sentido referido en el numeral 17, se caracterizará con las comunidades desde el punto de vista teórico y metodológico la evaluación, como un elemento continuo, participativo, integral y permanente del proceso general del desarrollo rural integrado.

21. El Proyecto estimulará el debate y el intercambio de experiencias con equipos institucionales del país y de otros países de la Región. Sin embargo, será restringido el acceso directo de dichos equipos o de personas naturales a los trabajos de campo. Se requerirá, en cada caso, la expresa autorización del Director del Proyecto.

22. El Proyecto -en la parte relativa al componente del desarrollo educativo- es asumido como un esfuerzo global y coherente que hace el CREFAL, en beneficio directo de las comunidades rurales de la Zona. En tal sentido, los diferentes organismos y personas que forman parte del cuerpo social de la institución están convocadas a participar en las áreas específicas de su competencia. Tal participación se canalizará a través de la Dirección del Proyecto.

## 1 A. EL DIAGNOSTICO SITUACIONAL EN AREAS RURALES

En una primera caracterización podemos decir que el diagnóstico situacional es un primer acercamiento sistemático y global a una determinada realidad. Es una etapa en todo proceso de promoción rural. Su concepción y praxis, mediante la metodología participativa, es hoy un reto y una necesidad.

El diagnóstico tiene carácter *comparativo*, y en esta perspectiva se le conceptúa como un «juicio» en el que se señala la adecuación que existe entre la realidad y un modelo ideal pre-establecido; entre la situación actual conocida a través de la investigación y la situación deseable (el deber ser).

Una realidad en sí (per se) no puede ser comprendida en su totalidad porque pertenece (se inserta) a otra realidad más amplia.

El diagnóstico tiene carácter «*situacional*» porque proporciona una visión básica sobre la situación de las relaciones sociales, económicas, políticas y culturales en un momento dado, teniendo en cuenta sus marcos de referencia físico y ecológico-demográfico, y su condicionamiento histórico.

En la práctica de un programa y/o proyecto específico es corriente que el diagnóstico tenga que hacerse en un tiempo menor del deseable para realizarlo a cabalidad. Esta eventualidad refuerza la necesidad de hacer el diagnóstico con el mayor rigor.

El diagnóstico requiere de una organización previa que movilice a un sector representativo de la población.

La acción organizada tiende a incorporar gradualmente al conjunto de la comunidad, contribuyendo a la continuidad y autonomía.

Para la elaboración del diagnóstico se debe tener en cuenta, fundamentalmente, los siguientes elementos:

### *¿Qué investigar?*

Se trata de precisar los diferentes aspectos que configuran la realidad social. Se propone un esquema de referencia que considera los marcos físicos, ecológicos-demográficos e históricos, y los aspectos estructurales (económico, social, político y cultural).

Como cada realidad en particular exigirá un tipo de información específica se presentan algunos ejemplos alternativos.

Es conveniente recordar, que no se trata de recoger demasiada información; el estudio de las investigaciones precedentes y otras fuentes de información, hará posible determinar el tipo y cantidad de información por recoger.

### *¿Cómo investigar?*

Se trata de conjugar la recolección de información, con el conocimiento de las maneras y niveles de percepción de la población del área seleccionada.

Es el proceso mismo de la investigación participativa.

### *¿Con qué investigar?*

Se trata de presentar un conjunto de instrumentos técnicos que permitan la recolección de información, el registro de la información, el tratamiento de la información con la propia población, la detección de niveles de percepción y la implementación de una propuesta para la acción.

Su empleo será dosificado a través de los diferentes pasos metodológicos del proceso de investigación (¿cómo investigar?).

## ¿QUE INVESTIGAR?

En el intento de delimitar geográficamente el área seleccionada, reconociendo que culturalmente no existen fronteras, para determinar el tipo de información por obtener, se puede considerar el marco de referencia (aspectos físico, ecológico-demográfico e histórico) y los aspectos estructurales (económico, social, político y cultural).

Toda sociedad está compuesta por diversos elementos relacionados entre sí y en continuo proceso de cambio. El conocimiento de esta realidad se da a través de aproximaciones sucesivas y sistemáticas. La recolección de información (datos, hechos, fenómenos) y su tratamiento nos permite el conocimiento y explicación de la interrelación de los elementos anteriormente citados.

### *Aspecto físico*

Se le denomina también geográfico; considera ubicación, extensión, límites, topografía, etc.

### *Aspecto ecológico-demográfico*

Cada día adquiere más importancia la ecología en la investigación especialmente del medio rural. El concepto de micro región, por ejemplo, permite superar las arbitrarias limitaciones o demarcaciones geográficas o políticas.

Se considera fundamentalmente la población (crecimiento, distribución, etc) y la vivienda. Debe tenerse en cuenta los recursos naturales y las condiciones ambientales (como el clima) favorables y desfavorables para la vida y la producción.

### *Aspecto histórico*

La comprensión causal de los datos y hechos actuales sólo es posible en su génesis histórica. Es conveniente estudiar la dinámica de los grupos sociales en diferentes momentos de su evolución, las fuerzas sociales y luchas populares que hicieron posible el paso de un nivel de desarrollo a otro.

### *Aspecto económico*

La estructura económica comprende la producción, la distribución consumo de bienes y servicios. Se considera unidades de producción mecanismos de comercialización en la zona, relaciones comerciales extra comunidad, ingresos percibidos y distribución del gasto familiar, procesó productivo, calendario agropecuario, formas de propiedad.

### *Aspecto social*

El individuo en comunidad no sólo actúa frente a la naturaleza para subsistir, sino que se pone en relación directa y necesaria con otros hombres; no todos se encuentran en una misma posición social ya que existe una desigual distribución de la riqueza, diferentes posiciones en el proceso productivo. Las relaciones interpersonales sustentan todo tipo de organización social. En este sentido tiene especial importancia la familia.

Se considera datos sobre la familia (tipos, relaciones, etc), estratificación social, la comunidad local, las condiciones de vida.

### *Aspecto jurídico-político*

En toda sociedad hay un ordenamiento que da legitimidad a su funcionamiento; el mantenimiento de este ordenamiento exige la creación de formas institucionalizadas para el ejercicio de la autoridad y del poder. Comprende autoridad e instituciones de Gobierno, organizaciones (laborales comunales, estatales, privadas), distribución y ejercicio del poder (grupo de poder local, diligencia y liderazgo, formas y niveles de participación).

### *Aspecto cultural-educativo*

Abarca el conjunto de ideas, pautas de comportamiento y sistema de valores que los hombres adquieren consciente o inconscientemente. Se puede considerar concepciones religiosas, creencias populares, valores (favorables y desfavorables a los procesos de cambio, manifestaciones artísticas, recreación), educación escolarizada (población en edad escolar deserción, calendario educativo, multilingüismo, personal docente, infraestructura e implementación de centros educativos), relación de la escuela con la comuni-

dad, formas de educación informal o no escolarizada, medios de comunicación social y artesanal (intra comunidad).

**ANEXO 1:** Esquema de observación de los elementos fundamentales del proceso productivo.

1. Antecedentes históricos -aspecto social- aspecto económico - aspecto ideo-político

2. Aspecto geográfico - ubicación -límites - distancia - extensión - topografía

3. Recursos naturales

3.1. Tierra - calidad - clasificación - superficie

3.2. Agua- obtención - campaña de riego

3.3 Clima - temperatura - humedad - estaciones - ciclos de estaciones y ciclos de cultivos

3.4 Flora - natural- plagas

3.5. Fauna - animales domésticos - natural - plagas

3.6. Recursos naturales no agrícolas - minerales - otras tierras

4. Instrumentos - manuales - animales - de tracción animal - mecánicos (para preparación de suelos, siembra, control, transporte, fumigación, etc.)

5. Hombre

5.1. Organización del trabajo - Distribución del trabajo - Formas de trabajo

5.2. Relaciones de trabajo - Condiciones de los trabajadores - Remuneraciones y beneficios sociales

5.3. Formas de apropiación (de la tierra, de la producción, de los beneficios, etc.).

5.4. Vivienda

- superficie

- materiales de construcción

- habitaciones (número, ubicación)

## 6. Servicios

- luz
- agua y desagüe
- higiénicos
- patios y corral

## 7. Educación

### **De los padres**

- grado de escolaridad
- analfabetismo
- dominio de lecto-escritura
- otros

### **De los hijos:**

- grado de escolaridad
- edad escolar y asistencia a la escuela

### Instituciones educativas

#### Centros educativos

- tipo (educación inicial de 0 a 6 años, básica de 6 a 12 años, laboral y calificación para adultos)

- infraestructura

- implementación del Centro o Servicio Educativo

- personal docente (número, capacitación profesional, residencia en la comunidad)

- relaciones de la Escuela o Servicio Educativo con los padres de familia y otros organismos de la comunidad

## 8. Recreación (instalaciones, programas, personal)

## 9. Salud

- enfermedades más frecuentes



- servicios médicos (centro de salud, farmacia comunal, posta)
- control de enfermedades (asistencia al médico y/o curandero, campañas de vacunación y fumigación domiciliaria, tratamiento del agua)
- tasa de natalidad
- tasa de mortalidad
- dieta alimenticia y preparación de alimentos
- consumo de bebidas alcohólicas

10. Organizaciones - económicas - políticas - culturales - deportivas - religiosas

## **ANEXO 2: Potencialidad Social Técnico Económica**

La potencialidad indica la presencia de factores propicios para el logro de los objetivos propuestos en una acción determinada. Es diferente de la viabilidad y factibilidad, que atiende a la realización exitosa del conjunto de factores humanos y técnico-económicos en juego. Pueden darse reales potencialidades en una zona pero sin que resulten viables o factibles, al menos por el momento.

La *potencialidad social* se refiere a las condiciones subjetivas de la población y a los condicionamientos objetivos del medio.

Como indicadores de potencialidad social se proponen:

1. Condicionamiento social
  - 1.1. Grado movilización asociativa
    - asociaciones económicas
    - asociaciones gremiales
    - asociaciones cívico-culturales
  - 1.2. Formas tradicionales de ayuda
  - 1.3. Luchas sociales
2. Condicionamiento económico
  - 2.1. Grupos socioeconómicos
  - 2.2 Intereses expresados y reales

### 3. Condicionamiento político

- 3.1. Estructura de poder local
- 3.2. Mecanismos de poder y control
- 3.3. Actitud de notables, líderes y grupos

### 4. Condicionamiento ideológico

- 4.1. Expresan sus problemas
- 4.2. Aducen causas: cuáles
- 4.3. Proponen soluciones: cuáles

La *potencialidad técnico-económica* es el conjunto de características técnico-económicas de una zona, que permiten el surgimiento y desarrollo de formas asociativas para la producción de bienes y servicios.

Como indicadores de potencialidad técnico-económica se proponen:

#### *1. De potencialidades en cuanto a medios de producción*

- 1.1. Presencia de suelos sub-utilizados, baldíos, etc.
- 1.2. Terrenos conseguibles a precios relativamente bajos
- 1.3. Grado sub-empleo y desempleo
- 1.4. Porcentaje de fuerza de trabajo con empleo poco estable
- 1.5. Disponibilidad de mano de obra calificada (técnica)

#### *2. De potencialidad en cuanto a insumos*

- 2.1. Recursos naturales predominantes en la zona
- 2.2. Grado de explotación comercial
- 2.3. Materias primas disponibles (producidas o traídas) en la zona
- 2.4. Tipos de cultivos aptos para transformación/conservación

#### *3. De potencialidad en mercados*

- 3.1. Envergadura del mercado local (actual y potencial)
- 3.2. Canales de distribución entre zona y mercados regionales y/o metropolitanos
- 3.3. Precios de los principales productos

#### *4. De potencialidades en cuanto a tecnología*

- 4.1. Estado de la tecnología de los principales renglones (rudimentario, tecno-

logía tradicional, semi-mecanizado, automatizado)

4.2. Actitud de aceptación de nuevas tecnologías

### **ANEXO 3: Problemas Básicos y Potencialidades Técnico Económicas**

Pueden tenerse en cuenta cinco variables del diagnóstico:

#### *1. Necesidades básicas*

1.1. Habitación (propiedad, área, calidad, promiscuidad humana, servicios básicos como energía y agua)

1.2. Alimentación (cantidad, calidad, variedad, estado de nutrición de niños y adultos, conocimiento y aplicación de normas elementales de dietética)

1.3. Salud (enfermedades frecuentes, mortalidad infantil, acceso a servicios médicos, prácticas de control de la fertilidad).

1.4. Educación (nivel de educación entre los adultos, existencia de centros educativos, asistencia a centros escolares, valoración de la educación formal, formas de educación informal, tipo y frecuencia de lectura de periódicos, libros y revistas, educación a través de medios de comunicación, conocimientos técnicos específicos).

1.5. Ingresos (volumen, cuántos y cuáles miembros de la familia reciben ingresos, patrón de consumo, porcentaje dedicado a vivienda, alimentación, recreación, educación, y otros, ahorro)

1.6. Empleo (tipo de empleo, estabilidad, ubicación). 1.7. Participación social (tipo de asociaciones existentes, índice de - participación nominal, otras formas de participación) .

#### *2. Potencialidad social*

- Conciencia de la propia situación -Tradición de solidaridad, tipo de grupos existentes -Conocimiento y valoración de formas asociativas - Nivel educativo y de participación -Liderazgo y facilidad de comunicación

### 3. *Potencialidad técnico-económica*

- Existencia de medios de producción - Estructura de la propiedad de los medios de producción - Capacidad de ahorro - Acceso a crédito - Nivel de educación formal e informal - Capacidad empresarial y conocimientos técnicos específicos - Producción y mercado de bienes y servicios en la zona - Demanda de productos para la exportación y para la importación - Cambios posibles en los patrones de consumo

#### **ANEXO 4:** Sugerencias para la Investigación por Aspectos

##### 1. Aspecto Físico

- Ubicación
- Extensión
- Topografía
- Hidrografía
- Flora
- Fauna
- Climatología

##### 2. *Aspecto económico*

- Potencial humano: Población total por sexo y edad
- Población económicamente activa
- Porcentaje de empleo, subempleo y desempleo

-Actividades de producción:

Enumeración (agricultura, ganadería, industria, minería, pesquería, construcción, artesanía, explotación forestal, etc)

Aspectos a considerar en cada actividad (importancia de la capacidad instalada, de la producción, de la mano de obra empleada, de las perspectivas futuras; distintos niveles de desarrollo técnico; distintos tipos de propiedad; distintos niveles de ingresos).

Actividades comerciales y de transporte:

Tipo, facilidad o dificultad en el transporte

Canales de comercialización

Precio de producción y de venta

Tipos de comercio

##### 3. Aspecto político

- Determinación de los centros de poder:

Las organizaciones de decisión en la localidad, la zona y la región

Los organismos laborales

Las instituciones estatales, comunales y particulares

Por cada institución determinar objetivos, acciones realizadas y grado de participación de la población

- Antecedentes sobre luchas populares y formas de participación popular.

#### *4. Aspecto cultural*

- Aspecto idiomático:

Monolingüismo

Bilingüismo

- Efectos de la dependencia cultural en:

Las actitudes

Las creencias

Los valores

Expresiones artísticas:

Folklore

Artesanía

- Expresiones religiosas

- Actividades recreativas:

Campos deportivos

Salas de espectáculos

Parques recreativos

-Aspecto educativo:

Niveles y grados de escolaridad

Analfabetismo

Infraestructura e implementación centros educativos estatales y privados

Deserción escolar

Potencial humano (número y calificación de docentes, carga docente, población participante en los servicios educativos ) .

#### 5. Aspecto de condiciones de vida

- Vivienda:
  - Tipos
  - Construcciones antiguas y modernas
  - Ubicación
  
- Salud y nutrición:
  - Hospitales y centros asistenciales
  - Comedores y servicios
  - Areas verdes
  - Agua y desagüe
  - Contaminación ambiental
  - Dieta familiar y desnutrición
  
- Vestido
- Aspecto demográfico:
  - Tasa de natalidad
  - Tasa de mortalidad
  - Migraciones

## **ANEXO 5:** Aspectos de la realidad que conviene investigar

### 1. Cómo se formó la zona. - (Aspectos Históricos)

*Aclaración:* Aquí se trata de averiguar:

1º) Si los habitantes de la región son nacidos en el lugar o venidos de otras partes.

2º) Qué influencia han tenido los cambios de propiedad de la tierra sobre el comportamiento de los habitantes: entrada o salida de gente y conflictos al respecto, influencia de la gente que viene de fuera; mayor o menor participación de los trabajadores, etc.

#### 1.1. Origen de la Población.

1.1.1. Porcentaje de la población que viene de fuera. . De dónde viene. . Por qué motivos eligieron venir a esta zona.

1.1.2. Estudio de la entrada y salida de gente (inmigración y emigración). .

Averiguar las épocas en que más entra o sale la gente. . Averiguar los motivos de estas entradas o salidas. - Cambios de propiedad de la tierra. - Otros motivos.

## 1.2. La Propiedad de la Tierra.

### 1.2.1. Origen y cambios de la propiedad de la tierra.

.Ver qué tipo de propiedad se dio al comienzo. Ejemplo: la comunal.

. Ver cómo se deshizo esta forma de propiedad privada.

Estudiar los conflictos ocurridos y sus soluciones.

Ver cuáles son las nuevas formas de propiedad que establece la Reforma Agraria o legislación similar:

- Cooperativas Agrarias de la Producción - Sociedades Agrícolas de Interés Social -Proyectos Integrales de Asentamiento Rural - Proyectos Integrados de Desarrollo

Participación de Instituciones Estatales y/o privadas externas y/o propias de la zona en el proceso de formación de las nuevas formas de propiedad.

- Grado de participación por parte de esta institución - Conflictos entre las instituciones y los campesinos al implantar la Reforma Agraria o legislación similar.

### 1.2.2. Tipo de Propiedad existente en lugares no afectados por la Reforma Agraria o legislación similar.

· Fondos de Propiedad Privada:

Gran Propiedad:

- Extensión: cuántas hectáreas
- Cultivadas
- Cultivables

- Eriazas
- Pastos

Mediana Propiedad:

- Extensión: cuántas hectáreas. - Cultivadas - Cultivables - Eriazas - Pastos

Pequeña Propiedad:

- Extensión: cuántas hectáreas - Cultivadas - Cultivables - Eriazas - Pastos

. Tierras de Propiedad Comunal:

- Extensión: cuántas hectáreas.
- Cultivadas
- Cultivables
- Eriazas
- Pastos

## *2. Organización de la Producción*

*Aclaración:* Aquí se trata de averiguar:

1º) Cómo se producen los bienes.

2º) Cómo participan los trabajadores en la producción.

3º) Cómo se distribuyen los bienes producidos. - (cómo y donde se los vende etc.)

4º) Cómo hace la población para abastecerse de lo necesario para vivir (compra o producción de alimentos, vestidos etc.) y para producir (compra o fabricación de instrumentos de trabajo e insumos, o sea, semillas, abonos etc.)

2.1. Los trabajadores y los no trabajadores.

2.1.1. Ocupaciones.



Las ocupaciones principales de los trabajadores (ocupación principal es aquella a que más tiempo dedican).

- Obreros agrícolas estables, los obreros agrícolas estables son aquellos que trabajan a tiempo completo en el proceso productivo con derecho a gozar de todos los beneficios de la legislación laboral.

- Obreros industriales.

- Calificados (aquellos que para ejecutar su actividad reciben un adiestramiento previo).

- No calificados (aquellos cuya actividad no exige adiestramiento previo).

- Campesinos (pequeños propietarios, compañeros, arrendatarios, etc.)

- Empleados (especificar el tipo de la actividad que ejerce en unidades productivas, en la administración pública, en el comercio, en el servicio doméstico, etc.)

- Otros, por ejemplo propietarios de comercio, artesanos, etc.

- Porcentaje de la población que se encuentra sub-empleada. Un trabajador se encuentra sub-empleado cuando por el tipo de ocupación o el número de horas que trabaja, no le permite rendir de acuerdo a toda su capacidad productiva.

- Trabajadores eventuales (son aquellos trabajadores que no se encuentran trabajando en forma regular en las unidades de producción, y que por lo tanto no gozan de los beneficios de la legislación laboral).

- Otros, vendedores ambulantes, etc.

### 2.1.2. Población que no trabaja.

. Porcentaje de la población desocupada (son los que no se encuentran trabajando pero están efectivamente buscando trabajo)

Porcentaje de la población que se dedica a tareas no productivas: por ejemplo ama de casa, estudiantes y jubilados.

### 2.1.3. Producción para el Auto-consumo.

*Aclaración:* Se trata de averiguar lo que producen para su consumo personal tanto los trabajadores como los desocupados o gente que se dedica a actividades no productivas. Es necesario también ver el tiempo que dedican a esta actividad.

- . Tipos de productos producidos por los pobladores para su auto-consumo.
- . Tiempo de trabajo que se dedican a las actividades para su auto-consumo.

### 2.2. Estudio de las Unidades de Producción.

*Aclaración:* Se llama «unidad de producción» a un conjunto trabajadores que con sus instrumentos de trabajo se dedican una actividad productiva. - Ejemplo: un fundo algodonero, una cooperativa que se dedica al cultivo de hortalizas, un complejo azucarero, una mina, son unidades productivas.

A veces en una zona hay varias unidades productivas: agrícolas, agro-industriales, mineras, etc. En este caso, hay que ver las que son más importantes dentro de dicha zona.

#### 2.2.1. En la Agricultura.

- . Extensión de las Unidades Productivas en hectáreas y caracterización de su actividad.
- . Cultivos principales.
- . Técnica predominante.
  - Rústica (arado, yunta de bueyes, etc)
  - Mecanizada (tractores, segadoras, sembradoras, etc.)
- . Número de trabajadores empleados. - Su calificación.

#### 2.2.2. En la industria (se refiere a la parte industrial de los complejos agro-industriales).

.Tipo de producción, principales actividades desarrolladas, por ejemplo: complejo azucarero, producción del ron, etc.

.Técnicas predominantes (verificar si las técnicas predominantes exigen una elevada calificación de la mano de obra; especificar el grado de calificación exigida).

. Número de trabajadores que emplea:

- Obreros

- Calificado (ver definición punto 2.1.1.) - No calificado (ver definición punto 2.1.1.)

2.2.3. En la ganadería.

. Tipo de ganado existente (ovino, vacuno, caballar, etc.) y actividades desarrolladas: por ejemplo una unidad productiva puede dedicarse al engorde solamente, otra al corte, etc.).

. Técnicas predominantes.

- Rústica (se puede caracterizar por instrumentos de trabajo no mecanizados).

- Moderna (se puede caracterizar por instrumentos trabajo mecanizados)

. Número de trabajadores que emplea y su calificación.

2.2.4. Relaciones que se establecen al interior de la Unidad de Producción.

*Aclaración:* Esta información deberá ser obtenida en todas las Unidades Productivas tanto agrícolas, industriales como mineras.

. Quiénes son los propietarios de los medios de producción: tierra, ganado, instrumentos de trabajo, insumos, etc.

## El Diagnóstico en la áreas rurales

. Tipo de propiedad vigente:

- Privada.
- Comunal
- Reforma Agraria:

. Las formas de pago:

- Pago en trabajo: trabajando la tierra del patrón un número de días.
- Pago en especie: entrega al patrón parte de lo producido.
- Salarios mensuales y a destajo.
- Otros tipos de pagos.

. Grado de participación de los trabajadores en la producción :

- Los canales de participación (sindicatos asamblea etc. )
- Grado de participación:
  - Decisiones con respecto a la organización de producción: sobre lo que se produce y cómo se produce.
  - Decisiones respecto a la distribución de los ingresos.
  - Decisiones administrativas, etc.

2.3. Comercialización del Producto:

*Aclaración:* A partir de esa información se puede conocer:

1º) Las relaciones que existen entre la comunidad y otras.

2º) Los beneficios o daños que el comercio de los productos puede traer al agro. Ejemplo: empobrecimiento (descapitalización) de la zona porque los co-

merciantes venden los productos a precios más caros e invierten esa ganancia en otros lugares urbanos o rurales.

### 2.3.1. Formas de comercialización:

- . Directa (del productor al consumidor)

- . Indirecta (por medio de intermediarios)

- Los canales de comercialización: .- Al interior de la zona.- Entre diferentes zonas.

- . Sectores sociales que participan como intermediarios.

- . Ligazón entre los grupos de comerciantes y los grupos que poseen poder político.

### 2.3.2. Comercialización de productos destinados al consumo (alimentos, vestidos, etc.) y comercialización de los instrumentos de trabajo y demás insumos.

- . Fuentes de abastecimiento:

- De la misma comunidad (cuáles son)

- Fuera de la comunidad (cuáles son)

- Cuál de ellas es predominante y para qué tipo de producto.

### 2.3.3. El Crédito.

- . Acceso a facilidades para la obtención del crédito.

- . Cuáles son las fuentes de crédito.

- Estatal (cuáles)

- Privada (cuáles)

## 3. Organización y distribución del Poder Político.

*Aclaración:* La información que se obtenga acá permite verificar cómo está organizado el poder político, cómo se conserva y a través de qué instituciones.

Además permitirá establecer cómo los que tienen el poder político representan a los que tienen el poder económico.

### 3.1. Poder Local

#### 3.1.1. Formas de poder:

- . Informal: Se refiere a aquellos que dirigen las organizaciones creadas por los pobladores de la zona. Ejemplo: Presidente de la comunidad campesina, líderes sindicales etc.
- . Formal: Se refiere a aquellos que dirigen o representan a las instituciones del Estado. Ejemplo: El Gobernador, el Teniente, etc.

#### 3.1.2. Los intereses que defienden:

- . Sectores de la población que ellos representan.
- . Sectores de la población que ellos dejan de lado.

### 3.2. Poder político externo a la zona.

#### 3.2.1. Estatales.

- . Del Sector Agrario (Reforma Agraria, Banco de Fomento Agropecuario.)
- . De otros sectores (poder judicial, policial etc.)

#### 3.2.2. Privados: Nacionales y/o extranjeros, (programas de ayuda, iglesia, etc.)

- . Los intereses que defienden.

### 3.3. Grado de Relación (conflictos y/o alianzas) entre los grupos poder local y externo.

### 3.4. Organizaciones de base.

#### 3.4.1. Las formas de organización campesina.

- . Sindicatos: Número y características.

. Otras formas.

### 3.4.2. Movilización de los campesinos.

.Su naturaleza: - Autónomas: organizadas por dirigentes de base. Inducidas: organizadas por grupos ajenos a la población de base.

. Su contenido:

-Tipos de reivindicaciones que plantean.

-Resultados positivos y negativos.

. Grado de influencia: a cuánta gente y a qué otros sectores sociales logran movilizar: Ejemplo: movilizan o se vinculan a movilizaciones obreras y urbanas.

## 4. Educación y Cultura

*Aclaración.* - .A partir de esta información se puede conocer:

1º) El grado de analfabetismo y deficiencia de escuelas en la zona.

2º) Cómo los conocimientos que tienen los pobladores sobre su realidad, su vocabulario y su ideología, están influenciados por el contenido de las informaciones difundidas por radio, T.V. periódicos, etc., y por la cultura de los pobladores, es decir, sus conocimientos tradicionales y manifestaciones artísticas.

4.1. Educación a través de las escuelas. (Educación Formal).

4.1.1. Porcentaje de la población que frecuenta actualmente las escuelas.

. La mayoría de los estudiantes están en qué ciclo escolar.

4.1.2. Porcentaje de la población que frecuentó en el pasado las escuelas.

. La mayoría de los pobladores llegaron a qué ciclo escolar.

4.1.3. Porcentaje de la población analfabeta.

- . La mayoría tiene qué edad.
- . La mayoría es de qué sexo.

#### 4.1.4. Número de establecimientos escolares existentes.

- . Número de alumnos que frecuentan las escuelas.
- . Ciclos existentes.

#### 4.1.5. Cursos de Alfabetización que existieron o que existen.

- . Controlados por quienes. Ejemplo: Iglesia, grupos de comunidad, etc.
- . Cómo han trabajado.
- . A cuántos han alfabetizado.
- . Los principales resultados positivos y negativos.

### 4.2. Educación a través de otros medios (Educación informal)

#### 4.2.1. Los Medios de Comunicación.

- . Canales de Información.
  - Externos a la comunidad: periódicos, radio, televisión, revistas, etc.
  - Internos a la comunidad: periódico, boletines, volantes, alto parlantes, etc.
  - Cuál de ellos es más utilizado.
- . Contenido de los medios de información.
  - Intereses que representan. - A quiénes están dirigidos.
- . Propiedad de los Medios de Información



- Estatal - Comunal - Privada

- . Quiénes controlan la opinión

- Estado

- Partidos Políticos

- Sector Privado

- Iglesia

- Líderes y/o grupos informales (una fuente importante de información se da a través de los líderes o de grupos informales de la comunidad que muchas veces sistematizan la información).

- Quiénes son y a qué intereses defienden.

#### 4.3. Cultura

##### 4.3.1. Conocimiento que tienen los pobladores sobre cuentas y medidas.

- . Cuáles son los métodos más utilizados para calcular longitud, superficie, capacidad, peso, tiempo y valor.

##### 4.3.2. Visión del mundo que le rodea (cosmología)

*Aclaración:* Aquí se trata de averiguar cómo los pobladores relacionan su conocimiento sobre la naturaleza y la vida animal, con mitos y creencias.

- . Interpretación de las estaciones, clima y calendario.

- . Geografía y topografía: los nombres designados a los distintos tipos de tierra y los mitos asociados a ellos.

- . Vegetación los mitos y creencias relacionados a ella.

- . Animales y los mitos y creencias relacionados a ellos.

##### 4.3.3. Medicinas y la Magia.

- . Cuáles son las principales prácticas medicinales tradicionales.

- . Los pobladores aceptan los remedios y demás medicinas provenientes de zonas urbanas o más desarrolladas.

#### 4.3.4. Historias y Mitos.

- . Análisis de los contenidos.

#### 4.3.5. Principales expresiones artísticas.

- . Cómo se manifiestan. Ejemplo: a través de danzas, música, poesía, etc.
- . Análisis de su contenido.

#### 4.3.6. Fiestas Folklóricas.

- . Frecuencia
- . Epocas

#### 4.3.7. Gestos que caracterizan relaciones y/o sentimientos. Ejemplo: «pisar el poncho», gesto típico de la sierra de Piura.

- . Análisis de su contenido.

### 5. Otros aspectos de la realidad.

#### 5.1. Demográficos..

##### 5.1.1. Número de familias que viven en la zona.

##### 5.1.2. Promedio de miembros por familia.

##### 5.1.3. Promedio de edad de los pobladores de la zona.

#### 5.2. Salud.

- . Principales enfermedades, fallecimientos (causas).
- . Grado de mortalidad infantil (causas)
- . Tipo de alimentación: deficiencia, escasez

#### Higiene:

- Acceso a servicio de agua y desagüe.
- Acondicionamiento de la basura.

- . Acceso a servicios médicos.

### 5.3. Vivienda

- . Deficiencia de espacio: área, ubicación y disposición de las viviendas.
- . Tipo de material de construcción.
- . Servicio de agua, luz, desagüe.
- . Cómo se construyeron las viviendas: trabajo comunal: faenas, ayni, etc., trabajo individual, constructoras, etc.

### 5.4. Recreación y deporte.

- . Instalaciones existentes: cancha de foot-ball, cinema, coliseos, plaza de toros, etc.
- . Acceso a otras zonas para asistir a eventos o actividades recreativas.

### 5.5. Organizaciones Sociales.

- . Tipos de organizaciones existentes y sus actividades. Ejemplo: Club de madres, organización deportiva, etc.
- . Número de miembros de cada una.
- . Forma en que los miembros y demás pobladores participan.
- . Forma como se realizan las reuniones.

### 5.6. Transportes y telecomunicaciones.

- . Vías de comunicación más frecuentes con otras zonas.
- . Frecuencia del vehículo.
- . Costo.
- . A qué zonas se dirigen: zonas urbanas, zonas rurales, etc
- . Acceso a servicios del correo y teléfono.
- . A qué zonas atienden.

## ¿COMO INVESTIGAR?

El diagnóstico como proceso considera un conjunto de pasos metodológicos (fases) que no son etapas de carácter terminal, sino más bien momentos que por su naturaleza constituyen elementos permanentes del proceso de investigación.

En toda acción de desarrollo rural están presentes tres elementos que se interrelacionan y presuponen, a saber, el conocimiento de la realidad, la organización y la acción.

La concepción de realidad concreta, nos obliga a superar la visión tradicional de recolección e interpretación de la información como etapas sucesivas, para operativizarlas como acciones simultáneas, con la participación representativa de la comunidad.

Asimismo, interesa conocer tanto los datos de la realidad objetiva, como la percepción que de ella tienen las personas del área seleccionada, para devolver a la investigación su naturaleza de proceso educativo.

El siguiente esquema metodológico recoge diferentes aportes de experiencias significativas.

### *Acciones previas*

Es recomendable iniciar el planeamiento del Plan de Investigación con la participación organizada de la comunidad.

Acciones: - Formación del Equipo Técnico conformado por profesionales de diferentes especialidades.

- Selección del área a través de la aplicación de criterios de selección y con participación de la comunidad.

- Formación del Equipo de Investigación (encargado de la ejecución del Plan de Investigación) conformado, en forma proporcional, por profesionales y representantes de la comunidad elegida.

## 1a. FASE: Elaboración de un marco teórico de referencia

El equipo de Investigación debe lograr una coherencia básica el conocimiento y manejo del marco teórico y metodológico de la investigación participativa que permita superar las diferentes percepciones de sus miembros.

Acciones: - Estudio del marco doctrinario de las instituciones que trabajan en la zona

- Estudio de la problemática local y regional
- Capacitación en el manejo de elementos teóricos e instrumentos de la investigación participativa.
- Capacitación en el manejo del Plan de Trabajo de Campo (objetivos, tipo de información instrumentos técnicos, procedimiento metodológico, etc.)
- Selección de grupos estratégicos y otros procedimientos para la recolección de información
- Reconocimiento sensorial del área de trabajo

## 2a. FASE: Investigación de la problemática del área

Se trata de lograr, con los grupos de investigación y entrevistas a personas representativas, un primer acercamiento a la problemática del área y a la percepción que de ella tienen.

La aplicación de los círculos de investigación facilitará la recolección y análisis simultáneo de la información.

Acciones: - Organización y funcionamiento de los círculos de investigación

- Realización de entrevistas y análisis de su contenido

## 3a. FASE: Estudio crítico del discurso de la gente

Hay que comprender las múltiples implicaciones que se descubren en las discusiones colectivas. Es necesario trascender el nivel descriptivo de la investigación para llegar a los niveles causal e histórico.

Este trabajo está a cargo del Equipo de Investigación y se puede contar con la presencia de técnicos de acuerdo a la naturaleza de los temas

Acciones: - Codificación y clasificación de los datos; tratamiento estadístico para su consolidación

- Detección de los niveles de percepción de la gente
- Presentación y tamización de los resultados con la población.

**4a. FASE:** Elaboración de una propuesta para la acción

El conocimiento de la realidad debe convertirse en acción cultural transformadora de la misma.

Se trata de formular una estrategia educativa

- Acciones: - Elaboración de la estrategia educativa
- Discusión y aprobación con la población
  - Organización de la ejecución, evaluación y seguimiento

**ANEXO 1:** Metodología de la Investigación-acción

**ETAPA PREVIA: FORMACION DEL EQUIPO DE INVESTIGACION**

**MOMENTO 1: INVESTIGATIVO**

**MOMENTO 2: TEMATIZACION**

**MOMENTO 3: PROGRAMACION-ACCION**

**ANEXO 2:** El estudio de la realidad

(INVESTIGACION O DIAGNOSTICO SITUACIONAL)

## INTRODUCCION:

El estudio de la realidad es el primer momento del Método ALFIN.\* Sin él no se puede adaptar la alfabetización a una realidad determinada.

Para conocer la realidad de una comunidad en forma ordenada, conviene en primer lugar averiguar *cómo es y cómo funciona*. En segundo lugar es necesario preguntarse y responderse *por qué es así y por qué funciona así*.

Esto implica:

1. Determinar el lugar en que se va a trabajar.

Criterios para determinar o seleccionar el lugar de trabajo:

- 1.1. El grado de organización de la comunidad: es más fácil ingresar a una comunidad donde ya existen organizaciones de base, como organizaciones campesinas y organizaciones vecinales, que en comunidades donde éstas no existen.

- 1.2. El grado de Analfabetismo: se debe seleccionar las comunidades donde existe un alto grado de analfabetismo. Para determinar el número de personas analfabetas se consultará los datos del censo y otros datos estadísticos. Si esto no fuera posible, se averiguará a través de pequeñas encuestas hecha a los pobladores.

- 1.3. Las facilidades y ayuda que pueda dar la comunidad al proceso de alfabetización.

2. Ponerse en contacto con la comunidad a través de sus dirigente y/o pobladores de base.

El primer contacto con la comunidad servirá para ganar la confianza de los pobladores

y su apoyo frente al desarrollo del programa. Existen varias maneras de entrar en contacto con la comunidad, por ejemplo: a través de comunicaciones con los líderes y otras autoridades representativas, a través de las asambleas generales, o utilizando medios de comunicación masiva no tradicionales: teatro, títeres, prensa chica, etc.

Hay que tener presente los problemas que puedan ocurrir en esta etapa, pues muchas veces el contacto directo con los líderes puede ser un obstáculo cuando éstos están en conflicto con sus bases.

La elección de uno u otro medio de ingreso a la comunidad debe responder a las necesidades del lugar.

### 3. Organización del equipo de trabajo.

Para realizar el Estudio de la realidad (investigación o diagnóstico situacional) el equipo de trabajo debe estar formado por seis u ocho miembros dentro de los cuales deben contar:

- El Coordinador ALFIN
- Los Alfabetizadores ALFIN
  
- Los voluntarios que deseen colaborar con el Programa ALFIN.
- Algunos miembros representativos de la comunidad.

### 4. El estudio de la realidad propiamente dicha.

En esta etapa el equipo de trabajo deberá seguir los siguientes pasos:

#### 4.1. Obtener un conocimiento general sobre la Comunidad.

El equipo de trabajo debe conocer de manera general el funcionamiento y las principales actividades de la comunidad. Este primer conocimiento permitirá ordenar y seleccionar los problemas y características más importantes que deberán ser estudiados en la siguiente etapa (punto 4.2.)

En esta etapa es necesario:

Selección y análisis de los estudios y otras investigaciones sobre la comunidad.

- Entrevistas a instituciones y otras autoridades.
  
- Observaciones sobre la realidad y sobre los problemas que tiene la



comunidad.

4.2. Seleccionar y ordenar los problemas y características que deben ser estudiados.

Los datos generales obtenidos en la etapa anterior (punto . . 4.1.) y las experiencias y conocimientos de cada miembro del grupo, permitirá hacer un esquema para orientar el Estudio de la Realidad. El esquema debe contener los siguientes puntos:

1° Los objetivos del estudio (investigación o diagnóstico situacional); o sea, la enumeración de todos los problemas principales de la comunidad.

2° Las características y actividades de la comunidad y de sus pobladores.

Se debe enumerar las características y actividades que están o que podrían estar relacionadas a las causas y consecuencias de los problemas (objetivos)

3° Determinar los instrumentos para conseguir las informaciones necesarias.

Ejemplo de un esquema para el Estudio de la Realidad.

A través de los conocimientos generales obtenidos en la etapa anterior (punto 4.1.) fue posible identificar *uno* de los problemas de una población marginal o barriada, es decir, se identificó uno de los objetivos del estudio. (Es necesario determinar *todos* los problemas por lo menos los más importantes. Lo que sigue es solamente un ejemplo y por tanto no agota todos los aspectos).

1. *Objetivo:* Estudiar las causas y consecuencias de la insalubridad del agua.

2. *Características y actividades* que están o podrían estar relacionadas a las causas y consecuencias del problema.

a) Causas:

- Lo económico.
  - . La ocupación que tienen los pobladores.
  - . Dónde trabajan
  - . Cuánto ganan
  - . El desempleo, sub-empleo. etc.
- Lo social

Si existe o no organizaciones de base, etc.

- La salubridad
  - . Si existe o no servicio de agua y desagüe.
  - . Si hay o no tratamiento del agua
- Lo cultural
  - . El nivel de educación
  - . Los conocimientos sobre los métodos de curar el agua
  - . Los valores tradicionales, etc.

b) Las consecuencias:

- Salud:
  - . Las enfermedades que se generan, etc.

3. Los instrumentos de recolección de datos Para obtener datos de:

- Lo económico, lo social, la salubridad, la salud; se utilizará la encuesta informal.
- Lo cultural, se utilizará la observación participante.

(Para elaborar la encuesta y la guía de observaciones ver el documento Anexo.)

4.3. Obtener la información:

En esta tercera etapa el equipo recolectará los datos e informaciones referentes a los objetivos y características determinadas en el esquema ya elaborado.

La recolección de los datos se hará utilizando algunas técnicas o instrumentos ya determinados en el tercer punto del esquema.

4.4. Al mismo tiempo que se realizan las actividades señaladas, se anotarán las frases palabras y modismos utilizados por la comunidad y que revelan sus maneras de ser, sus problemas y experiencias.

4.5. Poner en orden los datos y las informaciones obtenidas anteriormente:

Los datos y las informaciones obtenidas por cada miembro del equipo de trabajo deben ser delimitados u ordenados de acuerdo a los problemas ya estudiados y por familias (áreas, temas o Unidades Temáticas), por ejemplo: los problemas de los trabajadores eventuales, de la desocupación, de los pagos, de los horarios, de los salarios, etc. pertenecen a la familia (tema, área o Unidad Temática) TRABAJO.

Los problemas de vestido, de alimentación, pertenecen a la familia de NECESIDADES VITALES.

4.6. Representar las realidades más características que se hayan observado por medio de dibujos sencillos, canciones, relatos, grabaciones, fotos, slides, etc., a fin de que sean analizados por los miembros del equipo de trabajo y por los miembros de la comunidad. Estas representaciones de la realidad tienen también el nombre de CODIGOS.

A veces no es necesario realizar una representación de la realidad por medio de Códigos, basta mostrarla tal como es a fin de que la gente la analice.

4.7. Reunir alrededor de 20 a 25 personas de la comunidad -pueden incluirse a los analfabetos- a fin de discutir las representaciones (códigos) mencionadas en la etapa anterior.

Este grupo se llamaría CIRCULO DE ESTUDIOS. Esto va a permitir confrontar la visión que el equipo de trabajo tiene de la realidad con la visión que tienen los pobladores.

El Coordinador o un alfabetizados dirigirá las reuniones al principio, pro-

cura hacer que todo el resto y él junto con los demás participen en las discusiones. Otros miembros del EQUIPO DE TRABAJO tomarán los apuntes respectivos.

Los temas sobre los cuales se armará la discusión deben referirse a la serie de problemas y actividades ya estudiadas en etapas anteriores.

Poco a poco los participantes irán descubriendo nuevos problemas, confirmando y corrigiendo la visión del equipo sobre la realidad. Sólo así se podrá llegar a conclusiones suficientemente seguras sobre el Estudio de la Realidad.

En caso de no poder organizar los Círculos de Estudios, habrá que buscar otra manera para que los pobladores corrijan, confirmen o complementen la visión que tiene el Equipo de Trabajo.

4.8. Ordenar la información obtenido en el Círculo de Estudio. Esto implica:

1º Ordenar por familias (áreas, temas o Unidades Temáticas) las informaciones recogidas en los Círculos de Estudio.

2º Anotar las frases, dichos y modismos utilizados en estas reuniones, así como el comportamiento y las relaciones de los participantes en el Círculo de Estudio.

3º Revisar y analizar los aspectos positivos y negativos del trabajo realizado durante el Estudio de la realidad.

4º El círculo de estudio deberá también movilizar a la comunidad para que esta vaya solucionando sus problemas, especialmente los que atañen a la educación, pues así se iniciará el proceso de participación.

### **ANEXO 3:** La encuesta-participación

#### **PRESENTACION**

El presente folleto ha sido elaborado con el fin de dar a conocer las *características principales y el procedimiento metodológico de la encuesta participación*. El sistema así llamado, es de primordial interés para el desarrollo del trabajo de las instituciones a nivel de la población de base, porque rompiendo los moldes de una investigación tradicional y tecnocrática, conjuga las actividades

del *conocimiento de la realidad, con mecanismos de participación y conscientización popular*. Conforman pues, en su conjunto, una verdadera herramienta de promoción hincada. Esperamos que la apretada síntesis que aquí se proporciona, cumpla la finalidad enunciada y sea de la máxima utilidad al lector.

## ESQUEMA GENERAL

*I Planeamiento de la investigación*

*II Recopilación de información, análisis y conclusiones*

A. Contacto Global

B. Encuesta-participación propiamente dicha

*III Presentación final de la información*

## LA ENCUESTA-PARTICIPACION

La encuesta participación implica: *conocer la realidad con la participación activa y consciente de la población*. Posibilita la participación activa y consciente de la población en el conocimiento de la realidad analizando los problemas, sus causas y las acciones para su solución. Produce una conscientización, es decir, una conciencia crítica en la interpretación de la realidad, conciencia de pertenecer una clase social y del rol que les toca cumplir en el proceso de cambio. Y de la forma como la población participa en las acciones, o sea que da preparación para actuar. Conduce a la acción.

## DIFERENCIAS ENTRE LA ENCUESTA-PARTICIPACION Y LA INVESTIGACION CLASICA

En la encuesta-participación se trata de lograr la participación consciente de la población. Los objetivos de la investigación y el proceso a seguir son conocidos por los encuestadores y por la población. El proceso de la investigación lo realizan en forma conjunta la población y los técnicos. (Democratización del conocimiento). La población toma las decisiones para cambiar la realidad.

En la investigación clásica la participación de los pobladores es muy limitada. Los objetivos y el proceso de la investigación sólo los conocen los técnicos, los investigadores. El técnico busca captar la realidad para su propio conocimiento. (Refuerza así la situación de dominación). Las decisiones para actuar son tomadas sólo por los técnicos (investigadores).

La encuesta-participación es promotora y conscientizadora. Problematiza, desalienta; trata de lograr la cohesión activa de la población, de establecer un grupo solidario. Es por esencia un instrumento de promoción, de difusión del conocimiento. Conscientiza.

La investigación clásica es tecnocrática. Manipula, induce, acentúa una actitud pasiva de la población. No significa un aporte a la elevación del nivel cultural de la población. No conscientiza.

La encuesta-participación da una preparación para actuar. Permite mayor operatividad, busca cambiar la realidad. Se orienta hacia la realización de acciones con este objetivo.

La investigación clásica es generalmente descriptiva y poco operativa: se limita a «fotografiar», a contemplar la realidad.

### *Planeamiento de la investigación*

El planeamiento de la investigación consiste en la proyección estructurada del trabajo a realizar. Implica dar respuesta a las siguientes preguntas:

¿Qué y para qué investigar?

¿Cuándo y dónde investigar?

¿Cómo y con qué investigar?

- Delimitación del trabajo de investigación

Los límites de la investigación se refieren al:

- Objeto de la investigación; aspectos a tratarse Ej: Significado de los mecanismos de participación de la población a través de las cooperativas.

- Campo de observación; tiempo y lugar donde se realiza la investigación

Ej: Zona de Puno, comunidad. . . durante las tres primeras semanas del mes de agosto de 1970.

Nivel de la investigación; espacios y momentos en que se realiza

Ej: En este caso, la investigación se realiza en un solo momento, una vez (descripción sin clasificación posterior de la realidad estudiada)

### **Determinación y elección de la población a estudiar**

Criterios que se utilizan:

Muestreo aleatorio o probabilístico se basa en leyes de probabilidad, se prescinde del investigador en la selección de la muestra. Se siguen procedimientos objetivos (matemática-estadística) .

Muestreo no-aleatorio o empírico depende del juicio del investigador, y puede ser de dos tipos:

#### 1 ) Accidental

Se escogen personas que se tengan a mano, ó se seleccionan arbitrariamente.

#### 2) Intencionado o razonado

se establecen criterios ó categorías típicas del fenómeno a estudiar. Se fijan hipótesis sobre variables tales como:

- Nivel socio-económico de la población. - Distribución espacial de la población. - Actividad y ocupación de la población. - Tenencia de la tierra y el ganado. - Características de la vivienda. En todos los casos se debe elegir a los entrevistadores, buscando la representación de la mayoría de la población.

### **OTROS ASPECTOS**

- Organización del material a utilizarse. Selección de métodos y técnicas de trabajo. Elaboración de programas de trabajo. Establecimiento de recursos. Financiamientos humanos de tiempo.

- Constitución del equipo de investigación.

- Prueba previa de instrumentos o procedimientos.

- Preparación de la población para el trabajo a realizarse.

## II *La recopilación de información*

### *A/. El contacto global*

Se le denomina también investigación preliminar o estudio exploratorio. Y consiste en una tarea destinada a proporcionar una primera aproximación del investigador a la realidad. Implica el conocimiento general de las principales características físicas y socio-económicas del lugar a estudiar.

#### FINALIDADES

- a) Captar las características de los aspectos a estudiar b) Ubicarse en el contexto del lugar de trabajo
- c) Estudiar hipótesis, como punto de partida
- d) Adecuar los instrumentos y metodología a las peculiaridades del lugar.

#### FORMA DE REALIZACIONES

- a) Análisis de documentos y estudios efectuados. b) Entrevistas con funcionarios, técnicos y pobladores.
- c) Observación directa, recorrido por la zona, vista del conjunto, visita al centro urbano y alrededores, zona de cultivo, etc.

#### INSTRUMENTOS DEL CONTACTO GLOBAL

Es conveniente la utilización de fichas y una libreta de notas (libreta de campo). En las fichas es necesario señalar.

- A) Datos Generales: Aspecto, fuente, fecha, nombre del investigador.
- B) Contenido: (se da la siguiente guía de contenido como referencia)

#### I Evaluación Histórica.

- Antigüedad del asentamiento.
  - Características, antecedentes.
  - Factores que intervienen en el desarrollo de la población.
- Períodos, épocas, sucesos



## 2) Medio Físico:

- Localización - Morfología - Geología - Climatología - Flora y fauna

## 3) Potencial humano

- Composición de la población -Número de habitantes -Edades -Evolución de la población —Crecimiento en los años 1940 - 61 -Distribución espacial de la población urbana-rural. -Actividad y ocupación de la población - Población económicamente activa -Actividad principal y actividades secundarias por sectores -Movimientos migratorios. Emigración e inmigración - Aspectos étnicos e idioma. -Aspecto biológico, salud, nutrición, higiene - Aspecto educacional: población analfabeta, en edad escolar - Ausentismo escolar - Educación superior - Grado de aculturación

## 4) Medio racionalizado

-Usos y tenencia de la tierra - Distribución de la propiedad - Principales actividades y situación económica - Tipos y volumen de producción - La comercialización, mercados, sistemas, productos de consumo y venta  
- Ingresos y egresos familiares  
- Estructura social, conflictos y tensiones existentes

- Organizaciones existentes, funciones, acciones realizadas, directivos, mecanismos de elección de los representantes.  
- Instalaciones, servicios y equipo. Instituciones.

## 5) Niveles de Vida

Además, han de ampliarse aspectos específicos de acuerdo a cada investigación y sus objetivos. Por ejemplo, en una investigación incluirse: «características del cooperativismo en la región».

B. La encuesta-participación propiamente dicha

## **FORMA DE REALIZACION**

PASO Nº 1 *Presentación del programa de actividades*

- Luego del contacto global, se elabora un programa tentativo de actividades a cumplir por el grupo de investigadores, presentándose y discutiéndose con los pobladores.
- Es probable que esta reunión se realice principalmente con los dirigentes. Es fundamental que los pobladores estén conscientes, comprendan de lo que se trata y estén de acuerdo. En la medida en que exista aceptación de la población, la investigación será exitosa.
- Si se presentaran problemas (no aceptación), es conveniente no forzar la realización de esta labor. En un caso extraño, si fuera necesario, debe modificarse el programa para no crear resistencias en la población.
- Puede ser conveniente que los directivos presenten a los investigadores con los pobladores por entrevistar. Esto facilitará el trabajo.
- En la reunión de presentación del programa, deben, en lo posible fijarse las fechas, horas y lugares de las posteriores entrevistas a realizarse con los pobladores.

## **PASO No. 2** *Determinación de los centros de interés*

### a) CARACTERISTICAS

Centros de interés son aquellos problemas, necesidades, aspectos, que son percibidos por la población como los más importantes que requieren una solución efectiva. Que son problemas esenciales, causa de otros problemas. Generalmente se refieren a aspectos de incidencia directa en la economía de la población. Esta situación, sin embargo, a veces no es percibida por las autoridades o personas con cargo directivo, que en algunos casos orientan su acción hacia aspectos de ornato y prestigio. El poblador, en cambio, va al problema económico, porque es sustancial en su vida diaria.

Los centros de interés deben ser aprovechados para la generación del diálogo reflexivo.

### b) MODO DE APLICACION DE LA GUIA DE DETERMINACION DE CENTROS DE INTERES

Establecidas las personas a entrevistarse, se realiza una reunión, preferentemente con cada una por separado.

Se debe buscar desarrollar con bastante informalidad la entrevista. No seguir un orden rígido.

Se debe explicar previamente a la persona de qué se trata para que se interese y colabore activa y conscientemente.

1.- Se puede comenzar por dialogar sobre las organizaciones y mecanismos de participación (aspecto A), y luego tomar las necesidades y recursos. Esto facilitaría tomar confianza. Ej: «¿Quiénes pueden ser candidatos?,

2.- Las preguntas no deben sugerir las respuestas.

Ej: «Seguramente el problema más importante es el del agua, ¿no es cierto?»

3.- Para suscitar reflexión, es necesario hacer cuestionamientos. Ej: «¿Cuál cree usted que es la causa?»

Al dialogarse sobre el aspecto de necesidades y recursos (aspecto) se puede seguir el procedimiento siguiente:

1.- Enunciado espontáneo en orden de importancia: conversar sobre los problemas o necesidades considerando los más importantes, en orden de prioridad.

Ej: «Bueno, yo creo que lo más grave es la falta de escuela, ingeniero».

2.- Análisis por sectores: conversar analizando lo que se refiere a: salud, educación, vivienda, etc., especificando los aspectos referentes a cada caso. Ej: «¿Qué me dice de los intermediarios?»

3.- Estableciendo prioridades conversar, preguntando: «¿De todos los problemas que hemos visto, cuál es el más importante? Luego ¿Cuál otro? etc.

Normalmente en el enunciado espontáneo 1, el número y orden de prioridades de los problemas será diferente del que se obtendrá en 3 como producto del análisis efectuado en 2.

Terminada la entrevista debe invitarse al poblador a una reunión con los otros pobladores entrevistador, en la fecha, hora y lugar fijados.

### c) TABULACION Y ANALISIS DE LA INFORMACION OBTENIDA

Cada investigador debe elaborar con la información obtenida, fichas por aspecto-problema (ver modelo). Con estas fichas el grupo de investigadores se reúne y efectúa una confrontación de información obtenida.

Se establece:

- . La frecuencia de opiniones sobre problemas o aspectos
- . Tipos de informantes
- . Características de la información obtenida
- . Contradicciones de la información obtenida

Se elabora un cuadro-resumen (pueden ser láminas grandes, de manera de leerse a cierta distancia) dejando espacios para anotar las observaciones y planteamientos que efectuaron los pobladores. (Ver cuadro-resumen N° 1 -centros de interés).

### d) REUNION CON LOS POBLADORES ENTREVISTADOS

En esta reunión se presentará el cuadro-resumen N° 1 (se debe procurar que asistan todos los pobladores entrevistados).

Se suscitará discusión. Conforme avance la reunión, se pueden ir tomando acuerdos y aclarando opiniones de la mayoría sobre los aspectos tratados.

Se anotarán las observaciones y conclusiones, pero teniendo en cuenta que sean consecuencia de la reunión, del grupo de pobladores.

Podría ser conveniente que quien actúa como director de debates o como secretario sea un poblador; asimismo, que uno de los investigadores actúe como animador. (Evitar que todos los investigadores o muchos de ellos intervengan y acaparen la discusión).

Podría fijarse la continuación del estudio en base a profundizar el análisis de

los principales problemas (prioridades), eliminando o dejando de lado los problemas de menor importancia.

Asimismo, podría acordarse con los pobladores la fecha para la realización de una próxima reunión.

### **PASO No. 3** Profundización del análisis de los principales problemas

#### CARACTERÍSTICAS

Luego de la reunión con los pobladores, se efectúa un reajuste de la programación del trabajo de campo, estableciéndose la forma como se van a tomar más informaciones, de acuerdo al tipo de problemas.

#### MODO DE REALIZACIÓN

Es conveniente trabajar con fichas por aspectos-problema (se pueden anotar los datos obtenidos en conversaciones; etc., en una libreta de campo y luego volcarlos a fichas).

#### TABULACIÓN Y ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA

Realizado el estudio de profundización deben efectuarse reuniones entre todo el grupo de investigadores (o sub grupos), a fin de confrontar la información y realizar síntesis. (Es conveniente en reuniones diarias). (Con la información obtenida, se elabora un cuadro resumen No. 2).

#### REUNIÓN CON LOS POBLADORES

En esta reunión se presentará el cuadro-resumen No. 2 y se discutirán los resultados obtenidos, estableciéndose:

- Sugerencias y planteamientos de acción para dar soluciones a los problemas.
- Conclusiones.

### **PASO No. 4** Informe a los pobladores. Reunión final

Luego de la segunda reunión con los pobladores, es probable que se requiera obtener datos completos o efectuar reajustes. En cierta forma es como «pasar en limpio» los resultados.

Se debe elaborar un cuadro final y una síntesis, como conclusiones de la investigación realizada. Este informe será entregado a los directivos de la población, dejando constancia a los mismos de que, luego de la evaluación, se entregará un informe final, copia del cual se remitirá a la población.

Los resultados de la práctica de campo se traducirán en un informe final que deberá elaborar cada uno de los grupos. Este informe debe expresar las labores efectuadas y los resultados obtenidos tanto en la preparación previa como en el trabajo de campo.

La elaboración del informe en la parte del trabajo de campo, deberá realizarse durante la estadía en los lugares de práctica. (Se considerará en los cronogramas de trabajo un tiempo para esta labor).

La característica sustancial del informe es que debe ser un documento: breve, sencillo, contener lo fundamental. En lo posible gráfico. (Se debe tener cuidado de utilizar un lenguaje simple).

Es necesario considerar que este informe se va a remitir a la población entrevistado. Debe ser en lo posible como un «folleto de divulgación», es decir, accesible por lo menos a la población analfabeta.

ANEXO 4: Creando métodos de investigación alternativos aprendiendo a hacerlo a través de la acción **Por : Paulo Freire**

En primer lugar, quiero discutir algunos problemas de metodología de la investigación y quisiera, de hecho, empezar con una discusión sobre la ciencia social.

Uno de los primeros problemas que se nos plantean cuando nos interesamos en conocer algunos aspectos de una realidad, dada, sea la de una arca rural o la de una arca urbana, es saber en qué consiste la realidad correcta. En segundo lugar, existe el problema de qué es lo que consideramos como la realidad concreta en tal área.

Para muchos científicos sociales, la realidad concreta es una lista de hechos particulares que ellos quisieran captar; por ejemplo, la presencia de agua, problemas que se refieren a la erosión en el área o los de la productividad. Para mí, la realidad concreta es algo más que hechos aislados.

En mi opinión, pensando dialécticamente, la realidad concreta no consiste solamente en hechos concretos y cosas (físicas), sino que incluye también las maneras en las cuales las personas que estaban implicadas en estos hechos los percibían. Así en un último análisis, la realidad concreta es para mí, la conexión entre la subjetividad y la objetividad aislada de la subjetividad. Si voy a Tanzania para hacer investigaciones, conozco completamente esta realidad sólo hasta el punto en que entiendo la relación dialéctica entre la subjetividad y la objetividad en esta área; esto es, cuando empiezo a saber cómo las personas en esta área se perciben en sus relaciones dialécticas con la objetividad.

Supongamos que una área rural presenta un problema de erosión, o de insectos, que dio por resultado la destrucción de los cultivos. Yo conozco solamente el fenómeno actual de erosión, o de insectos, en el momento en que también entiendo cómo los campesinos perciben tal fenómeno.

En mi opinión, es necesario empezar una investigación con la preocupación de intentar comprender las relaciones dialécticas entre subjetividad y objetividad. Si yo percibo la realidad como la relación entre la objetividad y la subjetividad, tengo entonces que usar métodos para la investigación que impliquen que se estudiarán las personas en esta área como si fueran investigadores. Deberían ellos mismos participar en las investigaciones y no sentir como objetos pasivos de este estudio.

Si como sociólogo me considero un científico neutral e imparcial consideraré las personas y la realidad juntas como el objeto de mi investigación. Así, las analizaría como si el mundo fuera un depósito de cadáveres en donde se está diseccionando un cadáver.

Esto no vale para mí. Necesito ir atrás. En lugar de tomar las personas aquí como el objeto de mi investigación, tengo que intentar, al contrario, implicar a las personas dialógicamente también en cuanto sujetos, en cuanto investigadores, conmigo. Si me interesa conocer las maneras de pensar y los niveles de percepción de la gente, entonces la gente necesita pensar acerca de su

pensamiento y no ser solamente el objeto de mi pensamiento. Este método de investigación que implica estudio y crítica del estudio por la gente es contemporáneamente un proceso de aprendizaje. Se eleva el nivel del pensamiento crítico entre todos los que están implicados a través de este proceso de investigación, examen, crítica y reinvestigación.

De este modo, haciendo investigaciones, educo y me estoy educando con la gente. Regresándola al área para poner en práctica los resultados de mi investigación, yo no estoy solamente educando o siendo educado: estoy investigando otra vez porque hasta el punto en que ponemos en práctica los planes que derivan de las investigaciones cambiamos los niveles de conciencia de la gente, y a través de este cambio, investigamos otra vez. Así hay un movimiento dinámico entre el investigador y el actuar sobre los resultados de la investigación.

Considero importante señalar otra vez que el problema del científico es esencialmente epistemológico. Este naturalmente, implica una manera de pensar ideológica particular y una elección política. Eso es cierto, quede o no claro para los científicos.

### *Dos series de objetivos*

Tomemos dos series de objetivos que son políticos e ideológicos. Supongamos que estoy trabajando como científico social en el proceso de modernización de un país. En este caso, se ve cómo lograr la modernización de las estructuras de la sociedad para mejorar la eficacia de la producción. No es en el interés de la clase dominante que se implica a la gente como sujetos de su propio cambio en la transformación de la estructura de la sociedad. La política económica y cultural de la sociedad capitalista consiste en enfatizar la sociedad que se está modernizando. Pero en el proceso de modernización, no hay interés en implicar a la gente como autores de la transformación. Los proyectos educativos existen solamente para ofrecer las pocas indicaciones necesarias para lograr una producción más eficiente. La gente debe transformarse en buenos productores, pero sólo con la educación adicional necesaria para implantar el sistema dentro de sus cabezas.

Si yo pensara únicamente en términos de productividad, entonces tendería a enfatizar el hecho de que la tecnología es neutral, que la educación técnica es neutral. Intentaría convencer a cada persona de esto. Eso significa que el tra-



bajo no se discute políticamente; implica que si se hiciera sería una pérdida de tiempo. Necesitamos buenos trabajadores, por eso deben ser entrenados en las artes técnicas; el uso de las máquinas es la mejor manera de mejorar la productividad del país. Esta es una política burguesa, el método capitalista.

Es lamentable encontrar personas que se dicen socialistas y que piensan en esta forma. Es una contradicción total. Si ustedes leen los escritos de Nyerere, descubrirán que la política de Nyerere es distinta. Aunque Nyerere no haya escrito directamente acerca de esto, leyendo lo que escribió puedo sentir lo que él piensa acerca de esto. Cuando habla del significado del desarrollo, por ejemplo, dice «Así como no puedo desarrollar un hombre, una mujer, una persona, si él o ella no se desarrollan, tampoco puedo desarrollar una nación sin gente». Es necesario comprender todas las implicaciones de esta afirmación, una de las cuales es que la educación debe ser un evento político para los trabajadores y no un evento exclusivamente técnico.

Si el objetivo es muy claro, como en Tanzania, si la gente aquí está interesada en crear una sociedad socialista, entonces la investigación requiere métodos y conceptos del conocimiento distintos y una organización diferente. La gente tiene que participar en la investigación, como investigadores y estudiosos y no como meros objetos. Naturalmente, los científicos sociales del Primer Mundo dicen que hasta el punto en que invitábamos a la gente a que participe en la investigación acerca de sí misma, interferimos con los métodos científicos; esto es, interferimos en el proceso de investigación y los resultados no se darán en una forma pura ¡como si fuera posible conseguir algún tipo de resultado en una forma pura en la ciencia social! Cuando los mismos científicos que enfatizan este concepto están en sus casas intentando preparar las relaciones no pueden evitar su propia subjetividad. Su subjetividad interfiere con la «forma pura» de sus descubrimientos. En segundo lugar, en la mera presencia física del investigador en el campo interfiere con la realidad que se da ahí.

Una sugerencia para Tanzania.

Básandome en tal pensamiento, pensé acerca de la posibilidad de que el Instituto de Educación de Adultos de la Universidad de Dar-es-Salaam intentara hacer algo en esta perspectiva, con algunos objetivos muy claros.

Por ejemplo, si se contara con los intereses, convicciones y facilidades del Instituto se podría desarrollar un proyecto de investigación que no solamente

proporcionaría experiencia en las estrategias de la investigación alternativa, sino también la base para un proyecto piloto de educación de adultos. Tal estrategia sería también un desafío para toda la Universidad en sus relaciones con la gente. Un equipo, que se supone tenga un buen conocimiento de Dar-es-Salaam, escogería un tipo de área rural/urbana mixta, un área en transición, en la cual hacer la investigación para intentar desarrollar un programa de educación de adultos.

En primer lugar, el equipo debería informarse sobre todas las investigaciones precedentes no importa cuáles hayan sido los métodos usados. El equipo necesitaría también explorar las fuentes secundarias posibles. En segundo lugar, el equipo debería intentar comprender o delimitar geográficamente el área, reconociendo naturalmente, que no hay fronteras hablando de cultura. El equipo debería también intentar identificar las probables instituciones populares y oficiales, como por ejemplo los clubes de football, los clubes de danza, o las cooperativas. El equipo se dirigiría a estas instituciones populares para hablar con sus líderes.

No debería existir falsedad en la conversación. El equipo diría: «Trabajamos para el Instituto de Educación de Adultos de Dar-es-Salaam y venimos aquí para discutir con ustedes acerca de la posibilidad de que nosotros todos tengamos discusiones y trabajemos juntos». Esto significa que si la gente de esta área no acepta la propuesta, entonces no podemos trabajar. Lo que queremos decir es que quisiéramos discutir las realidades de esta área con la gente. Quisiéramos resumir estas discusiones.

Este proceso seguiría hasta que se llegara al punto en que todos los que están implicados, la gente de la universidad y las del área, sientan, juntos, que entienden las realidades del área y que pueden formular un plan de acción. Entonces decimos a la gente: ¿Qué piensan acerca de esto?

Supongan que la gente diga: «Si, habrá una discusión». El equipo tendría una reunión no solamente con los líderes sino también con las personas que de alguna forma están implicadas en aquella institución. El equipo procedería de este modo con cada institución. ¿Qué sucede después?

El equipo intentaría tener una serie de discusiones una vez al día, digamos durante una semana. La duración dependería de los horarios de las varias personas implicadas. Escogerían con la gente argumentos para la discusión y el lugar en el cual tener las discusiones. Supongamos que hay de 5 a 6 cuartos

en los cuales se pueden hacer reuniones. Si cada sala contiene aproximadamente 30 personas, entonces 160 personas pueden participar en las discusiones al mismo tiempo. Los grupos de discusión pueden implicar hasta 1,500 habitantes. Para nosotros es muy importante tener la percepción del todo.

Cuando las personas estuvieran de acuerdo, el equipo llegaría con uno o dos representantes del Instituto, sociólogos, psicólogos o educadores en cada grupo. Se deberían tener registros de las discusiones. El equipo no debería ir a la reunión con una lista ya preparada de preguntas. El grupo elegiría un presidente al principio de la reunión. El equipo tendría el rol de consejero, y empezarían a discutir con cada grupo sobre las condiciones concretas de aquella área. ¿Qué piensan acerca de la educación en aquella área?. Por ejemplo: ¿Hay suficientes escuelas primarias? ¿Están buenas o malas? ¿Por qué? Todos deberían participar en la discusión.

### *El Objetivo y el Procedimiento*

Tenemos que ser muy claros a propósito del objetivo de este trabajo: es la gente misma, no el adelanto de la ciencia. Si, sin embargo, la gente no habla, tenemos entonces que provocarla, porque no somos neutrales.

Podríamos discutir durante una hora acerca del sujeto de la educación, por ejemplo, y descubrir solamente cómo la gente considera la educación. A este punto, la educación acaba por ser únicamente un problema acerca del cual piensan la Universidad o el Ministerio. La educación ahora empieza a ser algo muy concreto, porque la gente habla de ello. Si tengo que discutir la educación con la gente, entonces debo empezar por su percepción de lo que es la educación y no por mi propia percepción. Este es un error que hemos cometido en muchas ocasiones. Nos toca admitir que, con frecuencia, trabajamos creyendo que poseemos la verdad. Discutiendo acerca de la educación, surgen naturalmente muchos otros temas, y empezamos a provocar al equipo para que siga la discusión.

Supongamos que cada vez que se organiza una discusión hayan funcionado cinco grupos. Probablemente después de cinco reuniones el mismo equipo diría: «No queremos seguir discutiendo estos problemas. Analicemos la manera en la cual ahora vemos estas realidades». Se ha discutido la justicia, la educación, el gobierno, las industrias, y muchos otros asuntos. A este punto los grupos, cada uno con su reportero, tendrían una sesión general con las

160 personas y los investigadores juntos. En esta asamblea general, cada reportero hablará de la realidad del área, informando acerca de los resultados de las percepciones que su grupo tuvo de la situación. El reportero, posiblemente, deberá ser una de las personas del mismo grupo y no uno de los investigadores (naturalmente los investigadores pueden ser consejeros). En mi opinión, es mejor que el reportero venga y hable lleno de confianza para que la gente pueda ver que es capaz de hacer lo que antes hacían únicamente los oficiales, investigadores o «especialistas».

Aquí citaré a Mao Tse-Tung: «Más y más deben los intelectuales volverse trabajadores; y más y más los trabajadores volverse intelectuales». Así, si queremos verdaderamente una sociedad socialista, dejemos el intelectualismo. Empecemos a creer en las posibilidades de la gente, aun cuando muestre muchas deficiencias. Nosotros también tenemos muchas deficiencias.

Regresamos a nuestro caso hipotético. Supongan que el reportero del grupo A hace el resumen de las discusiones que la gente tuvo. Seguiría una discusión general sobre la relación. Cuando cada reportero hace su relación hay una discusión colectiva.

### *La próxima etapa*

En este punto empieza la próxima etapa de la investigación -el estudio crítico del discurso de la gente- Tenemos que comprender las múltiples implicaciones que se descubren en las discusiones colectivas. Por ejemplo, estudiando estas implicaciones, se pueden determinar los niveles de percepción de la realidad de la gente. Para hacer esto, naturalmente, necesitamos anotar en papel la discusión, para que los miembros de los grupos y los grupos de investigadores puedan tener una relación de las discusiones que hubo en los cinco grupos. Estudiando estas implicaciones, la gente necesita también estar presente. Este discurso no puede ser analizado solamente por los investigadores. Los reporteros, actuando como representantes de la gente, deberían trabajar al lado de los científicos sociales.

A este punto, el Instituto de Educación de Adultos debería pedir la colaboración de otros departamentos de la Universidad. Podría invitar a conferencistas del departamento de ciencias políticas para ayudar al Instituto en su interpretación de los discursos. Se podría invitar a algunos economistas, etc.

Este método de investigación puede también poner en alarma a la Universidad. Pero si no son elitistas y son realmente revolucionarios y comprometidos, dirían: «Eso es fantástico. Ahora tengo la gente en la Universidad». En última instancia este es un proyecto pedagógico.

La presencia de una lingüista es extremadamente importante en un análisis del estilo para analizar los aspectos semánticos del lenguaje y la sintaxis de la gente. A veces, cuando la gente usa las mismas palabras que usamos y sentimos que la gente está usando estas palabras en el mismo contexto y entiende nuestro sentido, ellos están, en realidad pensando en algo distinto. Por ejemplo, un equipo comprobó a través de un análisis lingüístico que cuando los trabajadores -por lo menos los campesinos- decían *trabajo*, no estaban diciendo lo que nosotros entendemos por *trabajo*.

Por «trabajo», entiendo «praxis», o la acción de seres humanos que trabajan. Para ellos, el trabajo era algo como una entidad mágica como si estuviera fuera del campo de la actividad. Usaban expresiones como: «Hay personas que han nacido para trabajar; hay otras que han nacido para no trabajar». Encontramos muchos ejemplos. Entonces, es muy importante para nosotros comprender las diferencias semánticas que existen entre nosotros y la gente.

### *La etapa final*

La etapa final de este proyecto hipotético consistiría, para el equipo junto a la gente, en preparar una propuesta para la acción a seguir. Esta propuesta trataría de proporcionar la educación de adultos.

Cuando hay que preparar un programa de acción posible, sería necesario regresar otra vez y tener otra reunión con las 160 personas para discutir los planes que resultaron del análisis de la investigación. La gente discutiría el programa, lo aceptaría o rechazaría, y posiblemente le añadiría cosas. Después de esto, se podría empezar el programa con la gente, no para la gente. De este modo se podrían comprometer los ministerios no solamente el Ministerio de Educación, sino también el de Agricultura y Planificación. En otras palabras, tenemos que reconocer que el desarrollo es un proceso global; tenemos que empezar a niveles distintos de gobierno y en el partido. Un trabajo de ese estilo estimularía a muchos miembros del partido a ayudar a desarrollar un tipo de movilización en su área para la gente.

Hasta el punto en que ponemos en práctica el programa, estaríamos investigando otra vez para cambiar el programa. El programa no puede ser algo estático -esto es una percepción ingenua del problema. No se puede considerar un programa abstracto y metafísico- debería crearse como un resultado de la realidad y debe cambiarse, dependiendo de la realidad. Así, el programa se mueve todo el tiempo, es algo dinámico.

Supongamos que pueda ser posible llevar a cabo este proyecto, y que ustedes pueden obtener algunos buenos resultados. El primer resultado es que haciéndolo ustedes aprenden a hacerlo mejor, porque poniendo en práctica esta metodología ustedes crean metodología. El punto principal consiste en descubrir métodos con los cuales trabajar de manera que las personas no sean objetos. Esto es tener confianza en uno mismo.

En segundo lugar, si es posible en un área, entonces ustedes podrían seguir analizando otras áreas, de manera que en un momento dado, dentro de 3 o 4 años, el Instituto de Educación de Adultos de la Universidad de Dar-es-Salaam podría tener una especie de mapa indicando los niveles de percepción de la realidad de la gente. Naturalmente no sería un mapa rígido, porque el hecho de que el Instituto estaría incrementando la acción, estos niveles tendrían forzosamente que cambiar. Por ejemplo, la primera persona elegida como reportero de aquella reunión, porque él o ella tenían antes una praxis distinta.

En el último análisis, mientras ayudaran a otras instituciones a trabajar con la gente, ustedes se capacitarían para entrenar educadores. Una cosa es aclarar algunos aspectos de la educación de adultos y algunos objetivos de la investigación educativa. La otra cosa es organizar seminarios para los futuros educadores basados en esto. Esto les permite decir a los estudiantes: «Ahora empezaremos a discutir la experiencia adquirida durante la investigación en el área de Dar-es Salaam. Quisiéramos discutir con ustedes cómo la gente en esta investigación revela sus percepciones». Pueden empezar el análisis, aclarando punto por punto las preferencias ideológicas y políticas.

## ¿CON QUE INVESTIGAR?

Se presenta a continuación un conjunto de instrumentos técnicos a ser utilizados en el proceso del diagnóstico. Estos instrumentos no son exclusivos ni excluyentes.

- La observación
- La entrevista
- E1 cuestionario
- E1 círculo de investigación
- La ficha de campo
- La cédula por comunidad
- Los gráficos de apoyo
  - Apoyo cartográfico
  - Apoyo fotográfico y fílmico
  - E1 diario de campo
- Otros

### LA OBSERVACION

Consiste en la aproximación directa, mediante los sentidos y la presencia física del investigador, a los hechos y/o fenómenos que se desea conocer. Es la relación que se da entre un observador y un objeto de estudio a través de una acción entrenada de sus sentidos a fin de registrar con la máxima exactitud posible la información requerida para su estudio.

En la vida diaria la observación se emplea en forma espontánea, pero al servicio de la investigación tiene como característica fundamental la selectividad, es decir, que el investigador se propone captar los hechos o datos que son relevantes para el objeto de estudio.

Para el empleo de esta técnica, el promotor deberá contestar a las siguientes preguntas:

*¿Qué se observará?*

Será determinado por el tipo de información complementaria por recoger, ya que el estudio de investigaciones procedentes sobre el área seleccionada, es un prerrequisito.

*¿Cómo se registrará la información?*

Los controles más usados son:

- La introspección personal para evitar prejuicios
- Testigos (personas y fuentes) que puedan ayudarnos a comprobar datos e interpretaciones.
- Recurrencia, es decir, observar nuevamente el dato o hecho y precisar el registro.

*¿Cómo hacer la observación?*

- Según la relación del investigador con el objeto de estudio tenemos la observación participante y la observación no participante.
- Con respecto a su diseño, puede ser, estructurada o sistemática y no estructurada o asistemática.
- Teniendo en cuenta el número de observadores puede ser individual o grupal.

*¿Qué uso se le dará a la información?*

- Para su consolidación estadística que la convierta en fuente de información que haga posible su uso en otros trabajos de investigación.
- Para su uso en los círculos de investigación que posibilite la socialización de la información y su empleo en acciones programadas de la comunidad.

## **LA ENTREVISTA**



La palabra entrevista proviene de la palabra francesa «entrevoir» que significa «verse uno al otro». Es una situación de interrelación entre personas, en la cual el entrevistador de acuerdo a objetivos pre-establecidos demanda al entrevistado le proporcione información.

La entrevista como proceso de interacción puede ayudar a formar el hábito de estar siempre alerta al hecho de que hay muchos indicios sutiles y que es posible aprender a «leerlos», llevar estos indicios a un nivel consciente de modo que puedan hacerse comparaciones con las hipótesis.

La obtención de respuestas sólo es posible una vez establecida una relación horizontal entre entrevistador y entrevistado. El entrevistador debe aprender a entrevistar discretamente, cualquiera que sea su estado de ánimo, sin ansiedad y sin condicionar las respuestas.

Conviene hacer una planeación de la entrevista que implica la elaboración de una guía de los temas seleccionados y el tiempo disponible; asimismo, un conocimiento previo, lo más amplio posible, sobre el entrevistado.

Existen diversas modalidades de la entrevista:

- entrevista asistemática o libre
- entrevista estructurada en la cual se precisan los datos por obtener
- entrevista localizada que se centra alrededor de un sólo tema específico
- entrevista simultánea cuando son varios los entrevistador al mismo tiempo
- entrevista sucesiva cuando son varios los entrevistados pero en momentos sucesivos.

Para el registro de la información se pueden emplear los instrumentos recomendados para la observación, u otros disponibles.

Lo importante es favorecer el reporte del entrevistador.

## **EL CUESTIONARIO**

La entrevista es una técnica de uso permanente en la investigación y puede tener dos modalidades:

- entrevista directa
- entrevista indirecta o cuestionario

El cuestionario permite uniformar la recolección de datos al fijar la atención en los principales aspectos a investigar. Permite aislar determinada información que es de interés especial, reduce la realidad a cierto número de datos significativos y precisa el objeto de estudio.

El cuestionario es un instrumento constituido por un conjunto de preguntas articuladas, que se formulan al encuestado, utilizando para ello un formulario impreso para registrar las respuestas.

En la elaboración del formulario, es fundamental el conocimiento de la gente a quien se le aplicará.

Algunas recomendaciones para su diseño:

- Adecuación del contenido a los niveles culturales medios de la población a encuestar
- Preguntas precisas y concisas que no den lugar a dudas
- Orden lógico de ordenamiento, de lo general a lo particular
- Procedimientos de verificación, preferentemente, la repetición de su aplicación
- Corto número de preguntas.

Las preguntas a colocar en un cuestionario son básicamente de tres tipos:

- Preguntas abiertas que permiten una respuesta libre de acuerdo al criterio del encuestado; no es recomendable su uso en un cuestionario pero es importante en el caso de la pregunta principal

- Preguntas cerradas que condicionan una respuesta limitada o fija

-Respuestas en abanico, que son respuestas cerradas de carácter múltiple

La validez del cuestionario se puede medir cuando efectivamente permite recoger los datos necesarios para la investigación y posibilita su aplicación por parte del investigador.

## EL CIRCULO DE INVESTIGACION

Se deben considerar los siguientes elementos básicos en el Circulo de Investigación:

### *1. El grupo*

El grupo estará integrado por personas que compartan y vivan una misma situación, es decir, que hayan tenido las mismas experiencias. No deberán pasar de 15 personas y si es el caso, de menos, tal como lo recomienda la dinámica de grupos a fin de permitir la participación de todos en forma interactuante y que dinamice la expresión verbal.

### *2. El código*

Tiene como función principal presentar un tema de la situación real con el fin de permitir el diálogo grupal. Sirve asimismo como objetivación de la realidad en cuanto posibilita a los miembros del grupo un distanciamiento de la realidad, pero a la vez encontrarse identificados con la situación expuesta en el código.

De ahí la importancia de elaborar el código que debe representar situaciones conocidas para la gente; ni muy explícito ni muy enigmático; debe posibilitar la apertura de otros temas.

Existen diversas fortunas de codificación:

El *cuadro o gráfico*, generalmente en cartulina de acuerdo a las técnicas del dibujo, no tan detallado a manera de fotografía atraería demasiado la atención sin permitir la reflexión crítica.

En otros casos se usan las *filminas y transparencias* que tienen la ventaja de hacer relevantes algunos aspectos de la situación y que producen alto grado de motivación para el diálogo.

En algunos casos se usan canales *auditivos* como un recorte de periódico o revista, una canción, un poema, etc. que por sus contenidos pueden ser motivo de reflexión.

Las *representaciones dramáticas* hechas por los mismos miembros de la comunidad, acerca de sus situaciones reales, lo mismo que los *títeres*, son formas de codificación que emplean un canal sensible.

Todos estos tipos de codificación pueden ser intercalados a fin de variar las formas de participación y evitar la monotonía que puede producir el uso exclusivo de uno de ellos.

### 3. *El coordinador*

Será alguno de los miembros del equipo investigador, a quien se le da la oportunidad de poner en práctica toda la acción dialógica del grupo. Su papel no será el de imponer sus puntos de vista, sino, que si ciertamente tiene algo que decir lo haga a partir de la situación presentada y/o expresada.

Debe iniciar la reunión con alguna motivación que incida en la capacidad que tienen todos los presentes de participar activamente, por el hecho de haber tenido experiencias personales y vividas. El coordinador será lo suficientemente hábil para aprovechar cualquier expresión o punto de vista para plantear un problema, buscar otras opiniones y desatar la crítica y la problematización.

Es recomendable el registro de lo que sucede en el círculo por escrito y/o mediante una grabación; tiene por fin recoger toda la producción (información y análisis) como frases, datos, modismos, refranes, etc., y formas de comportamiento, reacciones, formas de participación y algún posible liderazgo.

En lo posible el coordinador debe seguir el proceso siguiente:

- Presentación personal

- Motivación, valorando las experiencias del grupo como el único que ha vivido

la situación presentada en el código

- Descripción de los elementos del código.
- Identificación de los participantes con los elementos reales que contiene el código
- Combinar la información (datos) con la reflexión, a fin de buscar no sólo el dato sino la percepción del mismo.
- Elaborar pequeñas síntesis que permitan dar continuidad a la discusión.

## **LA FICHA DE CAMPO**

Debe considerar en su construcción:

1. Localidad
2. Nombre del informante
3. Fecha
4. Título o encabezado: contenido de la ficha
5. Texto: el contenido debe ser una unidad haciendo referencia a un mismo dato. Se debe distinguir entre información y comentario
6. Nombre o referencias identificables del responsable

## **LA CEDULA POR COMUNIDAD**

Generalmente usada cuando el trabajo de campo es extensivo y es ante todo para anotar datos básicos que se consideran importantes a tener en cuenta de distintos grupos o comunidades.

Se puede elaborar de diferentes maneras, preferentemente, a través de información que el promotor va registrando.

## **LOS GRÁFICOS DE APOYO**

Cuando hay que realizar una observación estructurada, y son bastantes los

datos a recoger, lo más adecuado es hacer una matriz gráfica que ayude la recolección de información. Los gráficos o cuadros sirven para recoger una gran variedad de datos; por ejemplo, ubicación de parcelas, signos para ubicar tipos de tierra, propietarios, etc.

## **APOYOS CARTOGRÁFICOS**

Mapas y todo tipo de cartas son importantes, porque ayudan a la gente a ubicar fácilmente datos y situaciones.

Son muy útiles como auxiliares de la observación.

## **APOYO FOTOGRÁFICO Y FILMICO**

Es más difícil de emplear por su costo elevado; sin embargo es un auxiliar muy preciso porque ayuda a mantener la imagen de la observación en sus mayores detalles cuando el universo de observación es muy grande y se requiere precisar ciertos detalles.

Dentro de estos auxiliares técnicos, tenemos también a la grabadora.

## **EL DIARIO DE CAMPO**

Como su nombre lo dice, el diario de campo es un cuaderno en el cual se anotan diariamente las situaciones concretas observadas, las impresiones y opiniones del entrevistador o del trabajador promotor, y las actividades realizadas por el mismo.

Es una ayuda para retener en forma sistemática la experiencia que cada uno va teniendo en su trabajo, evitándose las distorsiones normales que la memoria introduce, cuando no se fija la experiencia sistemáticamente. Ello permite también, cuando se hacen las reuniones de grupo o plenario, poder aportar con detalle y mayor precisión la percepción que uno tiene de la realidad, así como las manifestaciones objetivas de los procesos reales.

Deben tomarse las siguientes precauciones:

1. Anotar claramente la fecha, el lugar, los actores.
2. Describir brevemente el proceso objetivo (como se percibe), el hecho observado
3. Anotar esto a la mayor brevedad. Cuanto más tiempo pase, menos confiable es la notación, dado que se introducen interpretaciones y distorsiones de la memoria.
4. Después de la descripción, buscar analizar la situación en base a ciertos conceptos teóricos.
5. Enseguida buscar extraer los aspectos generales (bajo la forma de hipótesis)
6. Enmarcar el evento históricamente.
7. Registrar las opiniones, comentarios y juicios finales

Es recomendable conservar el diario de campo como documento a utilizar en trabajos ulteriores.

## **INSTRUMENTOS Y TECNICAS COMPLEMENTARIAS**

- Grupos de discusión -Análisis de documentos
- Visita de campo
- Técnicas de información y motivación
- Círculos de estudios
- Exposiciones
- Lecturas individuales
- Tomar apuntes
- Guías para clasificar y sistematizar información
- Difusión escrita o audiovisual
- Elaboración de códigos
- Descodificaciones
- Elaboración de proyectos
- Programación curricular

## BIBLIOGRAFIA

- «Diagnóstico de Zona» SENA
- «Instrumentos y técnicas de la investigación' Cap. Ag. México
- “Creando método de investigación alternativos;  
aprendiendo a hacerlo a través de la acción” Paulo Freire
- “Métodos y técnicas para el estudio del medio rural CREFAL 1979
- “Metodología de la investigación acción” Taller Nación  
M. de E. Perú
- «Necesidades educativas básicas»  
Población rural centroamericana UNESCO
- «Manual para el diagnóstico situacional del NEC» INIDE M de E.  
Perú
- «Guía para la aplicación del currículum EBL» M de E. Perú
- «Metodología de investigación acción: guías didácticas» Taller Nac.